



# Echo Chelmska

## INFORMATOR GMINNY

BEZPŁATNY, NUMER 7(16)/2003 - SIERPIEŃ, NAKŁAD 1500 EGZEMPLARZY

ISSN: 1644-1133

Naszej gazety w wersji elektronicznej szukaj pod adresem [www.chelmek.pl](http://www.chelmek.pl)

## Ostateczny upadek PZPS

**27** czerwca 2003 r. Sąd Rejonowy Kraków Śródmieście (Wydział Gospodarczy ds. upadłościowo-układowych) podjął decyzję o ogłoszeniu upadłości PZPS „Chelmek” S.A. Na syndyka masy upadłości sąd wyznaczył spółkę Stratos z Krakowa, którą kieruje T. Szopa i T. Łabuda.

W lipcu 2002 roku Zarząd Miasta podjął decyzję o zgłoszeniu wniosku do Sądu Gospodarczego o upadłość PZPS w związku z tym, że zakład od szeregu lat w stosunku do gminy zalega z opłatami podatku od nieruchomości. Bezsukcesne okazały się przeprowadzone egzekucje. Dłużnik zaprzestał spłaty swoich zobowiązań - opowiada burmistrz Chelmska. Późną jesienią właściciel zakładu składał kolejne apele o wycofanie wniosku o upadłość. W związku z zaistniałą możliwością restrukturyzacji zadłużenia dla tego typu zakładów wobec ZUS, PFRON i Urzędu Skarbowego w ramach rządowego programu gmina w grudniu zeszłego roku ponownie przeanalizowała materiał przedstawiony przez kierownictwo firmy. Jednoznacznie wynikało z niego, że brak jest możliwości zrealizowania tego programu oddłużeniowego. Stąd moja decyzja o podtrzymaniu wniosku o upadłość - podkreśla burmistrz.

Sąd wyznaczył biegłego, który w jego imieniu wykonał raport. W wyniku całości postępowania sąd podjął decyzję o ogłoszeniu upadłości.

W uzasadnieniu wyroku może- my przeczytać m. in.:

„Z przeprowadzonej opinii i raportu z badania sprawozdania finansowego spółki za 2001 rok wynika, że zobowiązania krótkoterminowe dłużnika w kwocie 39 171 400 zł przewyższają jego majątek obrotowy o 36 mln 837 zł. Dłużnik nie posiada źródeł finansowania, a pomimo tego zdecydował się na dalsze istnienie, nie pozyskując dodatkowego kapitału i źródeł finansowania swojej działalności. Strata wygenerowana w 2001 roku ponownie przekracza sumę kapitału zapasowego i 1/3 kapitału akcyjnego. Dłużnik zaprzestał swojej podstawowej działalności, tj. produkcji obuwia, tworząc w tym celu 3 spółki z ograniczoną odpowiedzialnością, z których 2 postawiono w stan likwidacji z powodu zaprzestania płacenia długów. W chwili obecnej dłużnik utrzymuje się z dzierżawy nieruchomości, które stanowią jego podstawowy majątek”.

W trakcie postępowania sąd ustalił też następujące fakty:

-W 1999 roku PZPS zawarł układ z wierzycielami, zgodnie z którym zredukowano wierzytelności przysługujące przeciwko temu dłużnikowi

wi o 40%. Zobowiązania objęte tym układem istnieją do chwili obecnej.

-Jeszcze w 1998 roku spółka zaciągnęła pożyczkę z Funduszu Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych na wypłatę zaległych wynagrodzeń. Pożyczka ta nie była przez spółkę spłacana i w 2001 r. zobowiązania z tego tytułu wynosiły 1 mln 82 tys. 606 zł.

-Na koniec marca 2003 r. sytuacja majątkowa dłużnika przedstawiała się następująco: głównym źródłem przychodów był czynsz z wynajmowanych pomieszczeń, ponadto spółka uzyskiwała niewielkie przychody z wyprzedaży zapasów materiałowych, towarów i wyrobów. Wskaźnik płynności finansowej wyniósł 0,069%, gdzie optymalny wskaźnik świadczący o tym, że firma jest w dobrej kondycji wynosi od 1,5 do 2%.

Część zobowiązań dłużnika objęta jest restrukturyzacją na podstawie ustawy z 30.08.2002 r. o restrukturyzacji niektórych należności publiczno-prawnych wobec przedsiębiorców. Jeżeli warunki restrukturyzacji zostałyby spełnione, spółka mogłaby liczyć na umorzenie zobowiązań wartości 23 463 000 zł, jednakże nadal, pomimo umorzenia, pozostałe zobowiązania wyniosłyby 26 192 000 zł. Główną pozycją tych zobowiązań są długi publiczno-prawne i tak do końca roku

dłużnik musiałby spłacić zobowiązania nieobjęte restrukturyzacją, a zatem nie podlegające umorzeniu, według stanu na koniec marca: wobec ZUS- 10 980 000 zł, wobec PFRON - 275 000 zł wobec Urzędu Skarbowego- 526 000 zł. Z tytułu opłat za użytkowanie wieczyste i podatku od nieruchomości zaległości wobec gminy wynoszą 7 909 000 zł.

Sąd stwierdził ponadto, iż „brak jest podstaw do stwierdzenia, że dłużnik ma szansę wywiązać się ze swoich ogromnych zobowiązań w jakimkolwiek przewidywalnym terminie”.

Komentując orzeczenie sądu, burmistrz powiedział: *Decyzja Ministerstwa Skarbu, a w następstwie Agencji Prywatyzacji o wyprzedaży akcji i o przystąpieniu do prywatyzacji tego zakładu w oparciu o umowę prywatyzacyjną nie była trafiona i przemyślana. To tylko tak naprawdę o 2 lata przeniosło w czasie zdarzenia, które według mnie powinny nastąpić w 2000 lub 2001 roku. To skarb państwa powinien zainicjować taki proces przekształceń czy też proces znalezienia inwestora strategicznego, który pozwoliłby spółce wyjść z tego potężnego zadłużenia. Gmina, składając wniosek o upadłość PZPS, kierowała się wiedzą na temat aktualnej sytuacji finansowej tego zakładu, popadającego w ruinę majątku,*

*dok. na str. 2*



APARATY, ALBUMY, RAMKI  
KARTKI OKOLICZNOŚCIOWE  
KASETY AUDIO, VIDEO  
TELEFONY

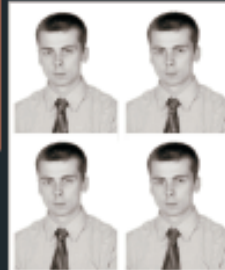
**FOTO-Image**

CHEŁMEK ul. KRAKOWSKA 4

**ZAMÓW KOMPLET ODBITEK  
ODBIERZ ALBUM  
GRATIS**

**ZDJĘCIA NA DOKUMENTY**

PODGLĄD NA MONITORZE,  
SAM WYBIERASZ, SAM DECYDUJESZ



# KRÓTKO O GMINIE

1 września rozpocznie pracę nowy dyrektor Miejskiego Zakładu Gospodarki Komunalnej w Chełmku. Na konkurs na to stanowisko wpłynęły 34 oferty. Komisja konkursowa zweryfikowała nadesłane dokumenty i wyselekcjonowała grupę kandydatów, z którymi przeprowadziła rozmowy kwalifikacyjne. Wybrano 2 osoby. Kolejnym etapem było przedstawienie przez te osoby własnej koncepcji kierowania zakładem na podstawie udostępnionych materiałów. Po wysłuchaniu obu koncepcji komisja postanowiła, że dyrektorem zostanie Krzysztof Tokarski. Nowy prezes ma 33 lata, jest absolwentem Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie. Obecnie pracuje w Nadwiślańskiej Spółce Energetycznej jako kierownik zakładu remontowo-inwestycyjnego. *Mam nadzieję, że zyskamy dynamicznego menedżera, który dobrze poprowadzi zakład* - powiedział burmistrz.

\* \* \*

Od sierpnia na terenie gminy zatrudnienie w ramach robót publicznych znalazło kolejnych 18 osób. Do tej pory pracę otrzymało 35 osób. Zatrudnienie refundowane jest przez Powiatowy Urząd Pracy. Nowi pracownicy przydzieleni zostaną do pomocy w Urzędzie Miejskim, MZGK, MOPS, MOKSiR i ADM.

Gmina otrzymała również 2 dodatkowych pracowników w ramach akcji „Bezpieczny wał”. Ich zadaniem będzie koszenie wałów przeciwpowodziowych wzdłuż Przemszy i Wisły.

\* \* \*

W zeszłym roku Wojewódzkie Biuro Wdrażania Programu Aktywizacji Obszarów Wiejskich Banku Światowego z siedzibą w Krakowie ogłosiło konkurs grantowy w ramach Komponentu B2 - Edukacja. Gmina Chełmek złożyła wniosek o dofinansowanie zadań szkoleniowo-dydaktycznych w szkołach podstawowych i gimnazjalnych. Środki finansowe przeznaczone byłyby na szkolenia dla dyrektorów i nauczycieli oraz szkolenia informatyczne, a także zakup oprogramowania komputerowego i pomocy dydaktycznych dla szkół. Nasz wniosek został pozytywnie rozpatrzony. Całe zadanie opiewa na łączną kwotę 279.160 zł, z czego środki własne gminy wynoszą 108.323 zł, a dotacja PAOW – to aż 170.837 zł. W listopadzie 2002 r. została podpisana umowa na realizację tego zadania pomiędzy Województwem Małopolskim a Gminą Chełmek. Aktualnie trwa wybór dostawców i realizatorów usług według procedury przetargowej Banku Światowego.

\* \* \*

W lutym br. gmina wnioskowała też o przyznanie szkoleń dla samorządowców w ramach Komponentu B3 - „Budowanie potencjału instytucjonalnego administracji lokalnej i regionalnej” organizowanego przez Bank Światowy dla gmin wiejskich i miejsko-wiejskich do 15 tys. mieszkańców. Wniosek został rozpatrzony pozytywnie, co zapewni udział w cyklu bezpłatnych szkoleń pięciu pracownikom UM oraz dwóm radnym RM.

Celem programu jest rozwijanie praktycznych umiejętności urzędników i radnych w zakresie planowania i wdrażania projektów w różnych dziedzinach działalności samorządu. Umiejętności te są niezbędne dla skutecznego pozyskiwania środków Unii Europejskiej oraz funduszy krajowych dostępnych dla samorządów i ich jednostek organizacyjnych.

Nasz wniosek dotyczył projektu „Skanalizowania Gminy Chełmek” i obejmował nie skanalizowaną część miasta oraz sołectwa Gorzów i Bobrek. Zagadnienie to jest zgodne z pierwszym tematem szkolenia pt.: „Rozwój infrastruktury i zarządzanie w dziedzinie ochrony środowiska”.

Szkolenie składa się z 3 etapów obejmujących 18 spotkań, w trakcie których uczestnicy z pomocą doradców pracują nad gminnymi

projektami, mogą też uczestniczyć w szkoleniach specjalistycznych. Cały cykl zakończy się prezentacją gotowych projektów oraz wręczeniem certyfikatów potwierdzających ukończenie Programu Szkoleniowego, które sygnowane są przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Bank Światowy.

\* \* \*

Szkoła Podstawowa nr 2 otrzymała z Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu dofinansowanie w wysokości 40 tys. zł na wyposażenie sali informatycznej.

Również Zespół Szkolny Podstawowo-Gimnazjalny w Bobrku otrzymał nową pracownię komputerową, przyznaną w ramach rządowego programu „Sala komputerowa dla gimnazjum”. Pracownia będzie kosztować prawie 65 tys. zł. Sprzęt powinien być dostarczony do 15 sierpnia. Szkoła otrzymała już w tym roku z puli MENiS urządzenie drukujące, wielofunkcyjne HP z przeznaczeniem do pracowni komputerowej.

\* \* \*

Z początkiem sierpnia na placach zabaw w Chełmku, Gorzowie i Bobrku pojawiły się nowe urządzenia, m. in.: huśtawki, zjeżdżalnie, karuzele krzyżowe i obrotowe oraz przepłotnia hukowa (drabinka do wspinania). Zakup tych atrakcji kosztował 17 510 zł.

Oprac. BKC

## Ostateczny upadek PZPS

dok. ze str. 1

rozpadających się drogach, niewykorzystanych halach, wysokich czynszach i braku możliwości prowadzenia zdrowej gospodarki przez podmioty, które tam chciały lokować swoją działalność. Do gminy docierały sygnały, że firmy, które już istnieją na terenie PZPS, nie widzą sensowności prowadzenia działalności w związku z niepewną sytuacją zakładu, na dzierżawionym majątku obciążonym hipoteką. To był jeden z głównych powodów szukania przez gminę wyjścia z sytuacji. Stwierdziliśmy, że jedyną realną szansą jest uwolnienie tego majątku przez upadłość. Wtedy pojawią się podstawy do jakiegoś rozwoju gospodarczego. Oczywiście nie da się tego zrobić w ciągu 1 czy 3 miesięcy. Wiele rzeczy wykonać musi syndyk masy upadłościowej. Na boku zostały sprawy związane z zaległościami w podatku

od nieruchomości wobec gminy. One są i wraz z odsetkami wynoszą ponad 7 mln zł. To jednak nie był główny powód działania gminy. Najważniejsze jest odtworzenie w tej strefie miejsc pracy. W tym celu Rada Miejska przyjęła uchwałę o ulgach w podatku od nieruchomości i zatwierdziła program ożywienia gospodarczego, który trzeba dostosować do zaistniałych warunków. Będzie to wymagało rozmów i ustaleń z syndykiem. Myślę, że uda nam się wypracować taką formę współpracy, żeby ten majątek zaczął pracować.

Zgodnie z prawem upadłościowym zadaniem syndyka będzie w pierwszej kolejności zaspokojenie wierzycieli. Jednym z nich jest gmina. Pieniądze, które uda się odzyskać, burmistrz chciałby zainwestować w otoczenie strefy przemysłowej (m. in. modernizację ulicy Przemysłowej), aby wspomóc jej rozwój.

BKC



ECHO CHEŁMKA – Informator Gminny,

WYDAWCA: Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Chełmku.

ADRES: Pl. Kilińskiego 3. 32-660 Chełmek. Tel. (033) 846-12-96.

REDAKTOR NACZELNY: Stanisława Pędrys-Klisiak,

ZESPÓŁ REDAKCYJNY: Beata Kulczyk - Ciecierska - redaktor wydania, Sebastian Fedeki, Dominik Swoszowski

WSPÓŁPRACOWNICY: Helena Szewczyk, Katarzyna Witkowska - Szafraniec, Marek Palka

RADA REDAKCYJNA: Janina Świerż, Danuta Krężlewicz, Bogdan Kowalczyk

DYŻURY REDAKCYJNE: od pon. do pt. w godz. 8.00 - 16.00

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń. Tekstów nie zamówionych Redakcja nie zwraca i zastrzega sobie prawo do skrótów i zmiany tytułów.

DRUK: "AKAPIT" s.c. 32-600 Oświęcim, ul. Bema 12, tel. 033/844-57-60, e-mail: jkakapit@wp.pl



# Owocna sesja Rady Miejskiej

**O**statnia sesja Rady Miejskiej (już IX w tej kadencji) była krótka, ale owocna. Co prawda, jeszcze przed jej rozpoczęciem radni wdali się w dyskusję, kto ma ją poprowadzić w zastępstwie nieobecnego przewodniczącego, jednak po zasięgnięciu opinii prawnika doszli do porozumienia. Bez zastrzeżeń przyjęto protokół z ostatniego posiedzenia i obrady potoczyły się już bardzo sprawnie.

Radni zmienili uchwałę z 27. III. 2003 r. w sprawie sprzedaży lokali mieszkalnych stanowiących własność gminy Chełmek. Stara uchwała (pisaaliśmy o tym w numerze kwietniowym) przewidywała bonifikatę na sprzedaż mieszkań położonych w Chełmku na tzw. „Starej Kolonii”, natomiast ułankową część gruntu najemca musiał pokryć w całości.

Po licznych protestach najemców powyższych lokali zachodziła konieczność wprowadzenia zmian w uchwale. Radni ustanowili, że przy sprzedaży mieszkań ze zniżką, ułankowa część gruntu również objęta będzie bonifikatą. Obejmie ona lokale mieszkalne położone przy ulicach: Głogowej 6, Klonowej 1, 2, 3, 6, 8, 10, Topolowej 1, 2, 3, 4, 5, 7 i Piłsudskiego 1A. Na sprzedaż przeznaczono także lokale położone przy ulicy Klonowej 4/2 i 4/3, gdyż dotychczasowi najemcy byli zainteresowani ich nabyciem. Wprowadzone zostały poprawki do paragrafu stanowiącego o mieszkaniach, które nadal pozostaną własnością gminy. Sprzedaży nie będą podlegać lokale położone przy ulicach: Krakowskiej 16, Żeromskiego 1, Głogowej 2 i 4, Klonowej 4/1, 4/4, 4/5, 4/6, 4/7, 4/8, 4/9, 4/10, 4/11 oraz Klonowej 12. Radni przyjęli uchwałę jednogłośnie.

Bez sprzeciwów przyjęto także uchwałę w sprawie zaciągnięcia długoterminowego kredytu preferencyjnego ze środków Fundacji „Europejski Fundusz Rozwoju Wsi Polskiej”. Kredyt w wysokości 600 000 zł przeznaczony zostanie na finansowanie budowy sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej nr 2 w Chełmku. Inwestycja rozpoczęła się w czerwcu tego roku i będzie realizowana w cyklu 2-letnim (2003- 2004). Ogólna wartość tego zadania wynosi 1 248 690 zł.

Radni skorzystali więc z szansy zaciągnięcia preferencyjnego kredytu. Przedmiotem kredytowania z EFRWP mogą być inwestycje w zakresie oświaty wiejskiej zlokalizowane na wsiach i w miastach liczących do 10 tys. mieszkańców. Kredyt może być udzielony do wysokości 70% wartości kosztorysowej zadania, jednakże nie więcej niż 600 tys. zł. Oprocentowanie wynosi 4% w stosunku rocznym. Warunkiem uzyskania pożyczki jest posiadanie udokumentowanego pokrycia finansowego inwestycji. Gmina spełnia ten warunek. Spłata kredytu (o ile go dostaniemy) rozłożona będzie na 5 lat (do 2008 r.), corocznie w kwocie 120 tys. zł. Teraz burmistrz musi złożyć w Fundacji odpowiedni wniosek, na rozpatrzenie którego trzeba będzie trochę poczekać.

Radni podjęli również decyzję o przeznaczeniu w tegorocznym budżecie środków na przygotowanie dokumentacji na modernizację

terenów przyległych do PZPS, czyli: ulicy Przemysłowej wraz z budową parkingów, wjazdem do Technoskóru i wykonaniem oświetlenia, wjazdu na Plac Kilińskiego oraz uporzdkowanie tego terenu, drogi prowadzącej wzdłuż hali nr 12 i 13, utwardzenie i wykonanie placu parkingowego przed zakładem oraz wyjazdu z tzw. „bramy awaryjnej” na ulicę Kochanowskiego. Koszt opracowania takiej dokumentacji szacowany jest na ok. 70 tys. zł, dokładną kwotę określi jednak przetarg. Przygotowanie planu modernizacji oraz złożenie odpowiedniego wniosku pozwoli na ubieganie się o środki z funduszy Unii Europejskiej. *Jest szansa, że zadania dobrze przygotowane mają szansę w pierwszym półroczu przyszłego roku otrzymać wsparcie z unijnych funduszy- podkreślał burmistrz- jest to szansa uporządkowania terenu wokół strefy przemysłowej przy pomocy zewnętrznych środków, co znacznie poprawi jej atrakcyjność dla inwestorów.*

Jednym z punktów porządku obrad był projekt uchwały w sprawie zatwierdzenia regulaminu przeznaczenia środków z Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Chełmku na utylizację odpadów azbestowych, powstających przy wymianie lub likwidacji pokryć dachowych i elewacji zawierających azbest. Projekt uchwały przygotował burmistrz Chełmka, wychodząc naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców liczących na pomoc przy usuwaniu niebezpiecznych odpadów.

Według ankiety przeprowadzonej w 2002 roku szacuje się, że na terenie gminy znajduje się 400 obiektów budowlanych pokrytych lub ocieplonych płytami zawierającymi azbest o łącznej powierzchni 33 160 m<sup>2</sup>, czyli około 431 ton.

Wyroby azbestowe cieszyły się dużą popularnością w latach 70. i 80. Po stwierdzeniu

szkodliwego działania azbestu, a dokładnie pyłu azbestowego, wprowadzono w 1997 roku ustawy zakaz jego stosowania. Ludzie zaczęli zmieniać pokrycia dachowe. Pojawił się problem składowania, gdyż azbest, jako materiał niebezpieczny, powinien być odpowiednio zapakowany i składowany w miejscu do tego wyznaczonym. Jest to kosztowna operacja. Bardzo ważne jest więc udzielenie mieszkańcom pomocy w tym zakresie.

Uchwała zakłada przeznaczenie na ten cel środków z Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Pieniądze zostaną przekazane na załadunek, transport, składowanie odpadów oraz odkurzanie powierzchni z pyłów azbestowych. Odpady będą odbierane wyłącznie od osób fizycznych, będących właścicielami budynków mieszkalnych i gospodarczych. Wszyscy zainteresowani utylizacją tych odpadów powinni złożyć wniosek, który można odebrać w Urzędzie Miejskim w Chełmku.

Termin składania wniosków upływa 30 września. Rozpatrywać je będzie specjalnie powołana komisja złożona z przedstawicieli poszczególnych dzielnic i sołectw.

Do wniosku należy dołączyć:

- aktualny dokument stwierdzający prawo dysponowania budynkiem,
- ustawową opłatę skarbową,
- upoważnienie dla komisji do przeprowadzenia kontroli na posesji w celu weryfikacji złożonego wniosku,
- zgodę na wejście na teren posesji wykonawcy wyłonionego w drodze przetargu celem odbioru odpadów azbestowych.

Dokumenty należy złożyć w 1 egzemplarzu, a w przypadku kserokopii wymagane jest potwierdzenie zgodności z oryginałem.

Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Chełmku przy ul. Krakowskiej 11, nr tel. 846 12 30.

**BKC**

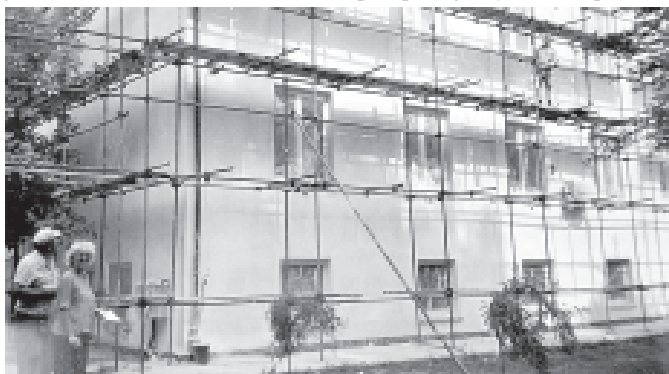
## INFORMACJA

Zgodnie z art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r. o gospodarce nieruchomościami (DZ. U. nr 46, poz. 543 z późn. zm.) burmistrz Chełmka informuje, że wywieszony został wykaz nieruchomości przeznaczonych do oddania w użytkowanie wieczyste. Wykaz dotyczy nieruchomości położonej w Chełmku, składającej się z działek gruntowych 2605/15 o pow. 0,0073 ha i 2605/16 o pow. 0,0214 ha.

W/w wykaz wywieszony został w siedzibie Urzędu Miejskiego w Chełmku przy ul. Krakowskiej 11 oraz na tablicach ogłoszeń na terenie gminy.

## Czas wakacji - czas remontów

Wakacje to dobry okres, żeby przeprowadzić remonty w placówkach oświatowych. W tym roku gmina przeznaczyła na ten cel 250 tys. zł. W ramach tych środków wykonane zostaną głównie roboty ogólnobudowlane. Przetargi zostały rozstrzygnięte w lipcu i firmy pracują już w obiektach. Termin zakończenia prac planuje się na 20 sierpnia br.



**Malowanie elewacji przy SP nr 2**

**Fot. BKC**

*Myślę, że 1 września obiekty będą odnowione, a młodzież i pracownicy będą z tego zadowoleni. W związku z tym, że proces remontowy rozpoczęliśmy już w 1996 roku, kiedy to przejęliśmy jako samorząd szkoły, placówki nie wymagają aż tak dużych nakładów. Jeżeli chodzi o wnętrza, to uważam, że nie mamy się czego wstydzić – powiedział burmistrz.*

Poniżej przedstawiamy zestawienie prac remontowych w poszczególnych placówkach:

-ZSP-G nr 1 w Chełmku: odgrzybienie sali w klasie „O”, remont komina kotłowni, malowanie sal lekcyjnych oraz kuchni, łazienek i szatni, remont gabinetu lekarskiego. Wykonawcą będzie firma „Malarstwo Tapicerstwo Roboty Budowlane A. Żmuda” z Przeciszowa, koszt remontu wyniesie 9 946,70 zł.

-Szkoła Podstawowa nr 2 w Chełmku: malowanie sali gimnastycznej, korytarza, klatki schodowej i sanitariatów. Wykonawcą będzie ta sama firma co w „Jedynce”, koszt wyniesie 10 671,49 zł.

W SP nr 2 w czerwcu rozpoczęło również 2-letnią inwestycję: budowę sali gimnastycznej. Przy okazji odnowiona zostanie także



**Remont w Przedszkolu nr 1**

**Fot. BKC**

elewacja zewnętrzna szkoły oraz wybudowany chodnik łączący przeviązkę z ul. Brzozową.

-Publiczne Gimnazjum nr 2 w Chełmku: wymiana okien, naprawa dachu, wymiana płytek PCV na wykładzinę w klasach, malowanie klatki schodowej i holu na parterze, rozebranie komina kotłowni, olistwowanie parkietu sali gimnastycznej. Wykonawcą będzie Zakład Remontowo-Budowlany S. Łuczak z Chełmka, koszt remontu wyniesie 41 556,76 zł.

-ZSP-G w Bobrku: wymiana okien na I piętrze, przemurzenie ściany I piętra, remont dylatacji na I piętrze, renowacja placu przed szkołą, łącznie z częścią ogrodzenia. Wykonawcą będzie firma S. Łuczaka, koszt remontu wyniesie 49 137,44 zł.

-ZSP-G w Gorzowie: wymiana okien w gabinecie dyrektora, odnowienie elewacji szkoły, remont pomieszczenia sekretariatu, malowanie korytarza I piętra, renowacja nawierzchni asfaltowej boiska do koszykówki. W Gorzowie ogłoszono II przetarg na wyłonienie wykonawcy robót, gdyż na pierwszy wpłynęła tylko jedna oferta. Po jego rozstrzygnięciu znana będzie dokładna kwota remontu.

-Przedszkole Samorządowe nr 1 w Chełmku: remont pomieszczenia kuchni, wymiana okien na I piętrze, malowanie sal na I piętrze i holu, wymiana rur w instalacji wodnej i ciepłowniczej. Wykonawcą będzie Zakład Remontowo-Budowlany S. Łuczak, koszt remontu wyniesie 58 828,44 zł.

**BKC**

**Na podst. inf. MZSiP i UM**

## Zmiana na stanowisku

Katarzyna Youssef od 1 lipca 2003 r. jest nowym dyrektorem Samodzielnego Gminnego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Chełmku. Zastąpiła na tym stanowisku dotychczasowego dyrektora E. Ciecika, którego umowa wygasła 30 czerwca.

*Po analizie sytuacji finansowej zakładu podjąłem decyzję o nie przedłużaniu umowy o pracę panu dyrektorowi Ciecikowi, który miał umowę czasową do końca czerwca. Sytuacja finansowa w zakładzie jest trudna. Za 5 miesięcy tego roku zakład ma wynik ujemny w wysokości 65 tys. zł. Na to składa się wiele czynników, m. in. coraz gorsze warunki realizacji kontraktów, czyli zapłaty za wykonywane usługi przez Narodowy Fundusz Zdrowia. Patrząc przez ten pryzmat, podjąłem decyzję, żeby dyrektorem został lekarz, czyli osoba, która może połączyć wykonywanie obowiązków dyrektora z pracą na część etatu. Powołałem na to stanowisko z dniem 1 lipca K. Youssef, która jest lekarzem stomatologiem i od lat pracuje w tej przychodni. Ma odpowiednie wykształcenie jeżeli chodzi o zarządzanie i mam nadzieję, że w sposób profesjonalny i odpowiedzialny, a przede wszystkim budzący zadowolenie mieszkańców ze świadczonych usług, poprowadzi ten zakład - poinformował burmistrz Chełmka.*

Katarzyna Youssef jest absolwentką Śląskiej Akademii Medycznej. W tym roku skończyła także podyplomowe studia w Górnośląskiej Wyższej Szkole Handlowej na kierunku Zarządzanie Placówkami Służby Zdrowia. Od 1991 roku mieszka i pracuje jako lekarz stomatolog w Chełmku. Jest mężatką, ma 2 dzieci.

*Pierwszą czynnością, jaka do mnie należała, to przeanalizowanie sytuacji finansowej zakładu, przesłедzenie, jakie zakład ponosi koszty i jakie są możliwości ich obniżenia. Będę chciała wdrożyć system oszczędnościowy. Zadłużenie zakładu jest tak duże, że jeżeli uda nam się je*

*obniżyć, to będzie sukces. Nie podejmuję się obietnic, że dług będzie zupełnie zniwelowany, ale będziemy chcieli wraz z załogą tak zmniejszyć koszty, żeby efekty ujemne jak najbardziej zmniejszyć - mówi K. Youssef. Przede*



**K.Youssef w nowej roli**

**Fot. BKC**

*mną największe wyzwanie - we wrześniu zakład musi przystąpić do konkursu ofert. Narodowy Fundusz Zdrowia do tej pory jest w takiej sytuacji, że sam ze sobą sobie nie może poradzić. Nie ma jeszcze określonych zasad tego konkursu. Sytuacja finansowa służby zdrowia w ogóle jest zła i coraz mniej jest pieniędzy w systemie. Szykujemy się na to, że mogą być cięcia finansowe, ale mam nadzieję, że będą one na tyle niewielkie, że poradzimy sobie. Nasza kadra jest wyspospecjalistyczna. W pełni obsługiwana jest medycyna rodzinna, czyli Podstawowa Opieka Zdrowotna i prawie w pełni specjalistyczna. Przystąpimy więc do maksymalnych kontraktów, żeby zapewnić naszym pacjentom kompleksową obsługę - podkreśla.*

Jedną z pierwszych decyzji, które podjęła nowa dyrektorka, jest, zgodnie z sugestią kobiet, oddzielenie poradni ginekologiczno-położniczej od internistycznej. *Do tej pory obie poradnie mieściły się w jednym gabinecie i o tych samych godzinach. Pacjenci przyjeżdżali byli przemienieni. Wygospodarowałam już gabinet, żeby poradnię internistyczną wydzielić. Myślę, że będzie to dobrze odebrane przez*

**BKC**

## Wizyta Marszałka Województwa Małopolskiego

2 lipca br. gościł w Chełmku Marszałek Województwa Małopolskiego Janusz Sepioł. Głównym celem jego wizyty było otwarcie zmodernizowanego odcinka drogi wojewódzkiej nr 780 oraz podpisanie umowy na remont kolejnego.



*Uroczyste przecięcie wstęgi*

*Fot. BKC*

Na dotychczas wyremontowanym odcinku ul. Piastowskiej (od ul. Norwida do skrzyżowania z ul. Chrobrego) wykonano wiele prac: wyremontowano chodnik na długości 1 158 m<sup>2</sup>, położono warstwę wiążącą i ścieralną na odcinku 3 800 m<sup>2</sup>, a na 4 100 m<sup>2</sup> wykonano recykling podbudowy. Wprowadzono nową organizację ruchu za pomocą oznakowania poziomego (malowanie) i pionowego (znaki), wykonano także wyspy separacyjne. Wszystkie te zabiegi mają na celu poprawę bezpieczeństwa ruchu drogowego. Prace trwały od września 2002 do kwietnia 2003 r. Łączny koszt zadania wyniósł 712 tys. zł. Na modernizację czeka jeszcze część ulicy Piastowskiej na odcinku od ulicy Norwida do ulicy Mickiewicza. Marszałek Sepioł obiecał wygospodarować środki na dokończenie remontu.

Podczas spotkania marszałek i burmistrz Chełmka podpisali także umowę dotyczącą modernizacji II etapu na odcinku od przejazdu kolejowego do ulicy Mickiewicza. Remont powinien rozpocząć się jeszcze w tym roku. Wykonawca wyłoniony zostanie w drodze przetargu. Wstępne koszty inwestycji oszacowano na 952 tys. zł. Gmina zabezpieczyła na ten cel w tegorocznym budżecie 180 tys. zł, resztę pokryje województwo małopolskie.

Zatrudnienie przy renowacji drogi 780 znalazło i znajdzie jeszcze kilkanaście osób długotrwale bezrobotnych z powiatu oświęcimskiego w ramach III edycji programu „Drogowiec”, realizowanego przez Wojewódzki Urząd Pracy wspólnie z Zarządem Dróg Wojewódzkich w Krakowie. Celem programu jest przeciwdziałanie bezrobociu w województwie małopolskim oraz poprawa bezpieczeństwa ruchu drogowego.

Wizyta marszałka była również doskonałą okazją do zaprezentowa-



*Podpisanie umowy na remont kolejnego odcinka drogi 780*

*Fot. S. Pędrys-Klisiak*

nia mu projektu utworzenia w oparciu o budynek Miejskiego Ośrodka Kultury, Sportu i Rekreacji ośrodka szkoleniowego dla bezrobotnych. Dokumentacja została wykonana już w 2000 roku, projekt jest jednym z punktów Programu Ożywienia Gospodarczego Gminy. Dotąd nie było środków na jego realizację, dlatego gmina stara się uzyskać fundusze na ten cel z rządowych pieniędzy przeznaczonych na pomoc gminom górniczym w tworzeniu nowych miejsc pracy.



*Prezentacja ośrodka dla bezrobotnych*

*Fot. SP-K*

Projekt ośrodka szkoleniowego zakłada, że sala kinowa (do dziś nie wyremontowana) przekształcona zostanie w wielofunkcyjną salę audiowizualną dla celów szkoleniowych, która może być również wykorzystana podczas imprez kulturalnych. Planuje się też utworzenie 2 mniejszych sal szkoleniowych. Koszt całej inwestycji (adaptacja budynku wraz z pełnym wyposażeniem) szacuje się na 1,5 mln zł. Burmistrz podkreślał, że ośrodek miałby rangę placówki regionalnej, gdyż swoim działaniem obejmowałby powiat oświęcimski, chrzanowski i być może ościennę powiaty śląskie. Marszałek oświadczył, że sprawę tę będzie miał na uwadze.

*BKC*

## Modernizacja wałów

Dobiegają końca prace modernizacyjne wału wzdłuż Przemszy. Na odcinku 4 km od Chełmka do Gorzowa praktycznie wał został wybudowany od nowa. W lipcu trwały ostatnie prace związane z formowaniem skarpy na ostatnim odcinku 800 m oraz założeniem ścianki szczelnej, która zabezpieczy wał przed filtracją wody. Wały w Gorzowie w dużej części zbudowane były z piasku, dlatego zagrożenie ich rozmyciem było duże. Trzeba było zastosować bardzo nowoczesną metodę uszczelnienia (w Polsce ta metoda jest jeszcze nowością, wymaga specjalistycznego sprzętu, który trzeba sprowadzać z Niemiec). Polega ona na wtłoczeniu pod bardzo wysokim ciśnieniem w głąb wału na głębokość ok. 8 m (w niektórych miejscach nawet do 11m) specjalnej masy. Po 2

tygodniach od założenia masa osiąga pełną twardość i jest doskonałym zabezpieczeniem. Do 15 września prace powinny zostać zakończone. Inwestycja pochłonęła 13 mln zł.

Jeszcze w tym roku rozpocznie się modernizacja kolejnego odcinka wału, tym razem w Bobrku (od mostu kolejowego do Górnego Bobrku). Przetarg został rozstrzygnięty, wykonawca jest wyłoniony. W sierpniu powinno nastąpić przekazanie placu budowy. Zadanie będzie realizowane w latach 2003-2004.

*Dopiero wtedy będziemy mogli powiedzieć, że największe zagrożenie gminy jakim jest rejon Niciy będzie pokonane* - powiedział burmistrz.

*Tekst i fot. BKC*



*Maszyna do uszczelniania wałów*



# O Klubie „Paprotnik” słów kilka

Chełmeckie Stowarzyszenie Trzeźwości Klub „Paprotnik” istnieje od 1998 roku. Jego siedziba mieści się w budynku SG ZOZ w Chełmku przy ul. Staicha 1 (wejście od strony zakładu). Ośrodek czynny jest codziennie (oprócz sobót) w godz. 17.00- 20.00.

Klubowicze spotykają się na zasadzie działalności samopomocowej, wspólnie spędzając czas w ośrodku, mają możliwość porozmawiać, zagrać w bilard.

Do klubu może przyjść każdy, kto chce wyjść z nałogu alkoholowego i skorzystać z pomocy udzielanej przez stowarzyszenie. Osoby uczestniczące muszą spełnić jeden warunek: nie pić napojów alkoholowych i nie przebywać pod ich wpływem.

Działalność Klubu finansowana jest ze środków Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i gminnego budżetu.

Dostatutowej działalności stowarzyszenia należy:

- uroczyste obchodzenie rocznic abstynencjki wśród członków Klubu,
- spotkania opłatkowe, mikolajki itp.- organizowane wewnątrz Klubu,
- wyjazd na Jasnogórskie spotkania AA i Kameszniczek Dni Trzeźwości,

-wyjazdy na turnieje organizowane przez zaprzyjaźnione okoliczne Kluby Abstynencjki z Oświęcimia, Libiąża, Woli i Piekarskich,

-organizowanie ognisk i wieczornic na tematy profilaktyczne związane z nadużywaniem alkoholu.

W czerwcu br. Stowarzyszenie razem z Komisją Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i Klubem Abstynencjki „Tęcza” z Libiąża zorganizowało IV Trzeźwośćowy Rajd Rowerowy, w którym wzięli udział członkowie klubu i ich rodziny, a także wszyscy chętni z terenu gminy.

Jeszcze w tym roku stowarzyszenie planuje: wyjazd na obóz terapeutyczny do Wisły oraz II Trzeźwośćowy Weekend- Chełmek 2003, który zostanie zorganizowany na Stadionie Sportowym dla wszystkich mieszkańców gminy.

Od maja br. w co drugi poniedziałek każdego miesiąca prowadzona jest grupa wsparcia

dla osób współuzależnionych (kobiet oraz najbliższych członków rodziny) z rodzin dotkniętych problemem alkoholowym oraz doświadczających przemocy domowej. Zajęcia prowadzi wykwalifikowany socjolog- socjoterapeuta Anna Matyja. Z pomocy terapeutycznej mogą skorzystać wszystkie zainteresowane osoby.

**„Życie jest zbyt piękne i nie możesz go zmarnować”**

Jeżeli Ty lub ktoś z Twoich bliskich ma problem dotyczący uzależnienia od alkoholu- zapraszamy do Klubu „Paprotnik”.

J. Grygiel

## OGŁOSZENIE:

Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Chełmku nawiąże współpracę z wykwalifikowanym terapeutą do prowadzenia terapii grupowej w Stowarzyszeniu dla osób uzależnionych od alkoholu. Zainteresowani, posiadający odpowiednie dokumenty, proszeni są o zgłaszanie się do Urzędu Miejskiego w Chełmku ul. Krakowska 11.

## Wyniki badań wody pitnej

Miejski Zakład Gospodarki Komunalnej w Chełmku Spółka z o.o. informuje, że jakość wody wtłaczanej do sieci miejskiej odpowiada obowiązującym normom. Poniżej przedstawiamy wyniki badań fizykochemicznych i bakteriologicznych wody uzdatnionej z ZUW w Chełmku wykonane przez laboratorium Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Jaworznie.

### WYNIKI BADAŃ FIZYKO-CHEMICZNYCH I BAKTERIOLOGICZNYCH WODY UZDATNIONEJ Z ZUW CHEŁMEK

| I. Parametry fizyczne i organoleptyczne                |                       |               |
|--------------------------------------------------------|-----------------------|---------------|
| Miejsce poboru wody                                    | Najwyż. dop. stężenie | ZUW Chełmek   |
| Data pobrania próby                                    |                       | 14.07.2003 r. |
| Barwa mg/l                                             | Do 15                 | 6             |
| Mętność NTU                                            | Do 1                  | 0,49          |
| Odczyn (pH)                                            | 6,5-9,5               | 7,84          |
| Zapach                                                 | Akcept.               | Akcept.       |
| Smak                                                   | Akcept.               | Akcept.       |
| Przewodność właściwa                                   | 2500                  | 244           |
| II. Parametry chemiczne                                |                       |               |
| Amoniak                                                | 0,5                   | 0,0           |
| Azotany (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> ) mg/l           | 50                    | 2,6           |
| Azotyny (NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> ) mg/l           | 0,5                   | 0,0           |
| Zasadowość mval/l                                      | -                     | 1,2           |
| Twardość jako CaCO <sub>3</sub> mg/l                   | 60-500                | 150           |
| Żelazo mg/l                                            | 0,2                   | 0,02          |
| Mangan mg/l                                            | 0,05                  | 0,01          |
| Chlor wolny mg/l                                       | 0,1-0,3               | 0,07          |
| Chlorki mg/l                                           | 250                   | 15,5          |
| Siarczany mg/l                                         | 250                   | -             |
| Wapń mg/l                                              | -                     | -             |
| Magnez mg/l                                            | 30-120                | -             |
| Utlenialność (ChZT met. KmnO <sub>4</sub> ) ug/l       | 5000                  | 2200          |
| Fluorki mg/l                                           | 1,5                   | -             |
| Węglany mval/l                                         | -                     | -             |
| Wodorowęglany mval/l                                   | -                     | -             |
| III. Badania bakteriologiczne                          |                       |               |
| Bakterie grupy Coli w 100                              | 0                     | 0             |
| Escherichia Coli lub bak. gr. Coli typ kałowy w 100 ml | 0                     | 0             |
| Liczba bakterii w 37° C po 24 h w 1 ml                 | 20                    | 5             |
| Liczba bakterii w 22° C po 72 h w 1 ml                 | 100                   | 7             |
| Paciorkowce kałowe w 100 ml                            | 0                     | 0             |
| Clostridia redukujące siarczany                        | 0                     | 0             |

## Informacja dla przedsiębiorców

Realizując przepisy ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi, Urząd Miejski **przypomina**, iż:

1. Każdy przedsiębiorca, mający zamiar sprzedawać napoje alkoholowe, musi uzyskać stosowne zezwolenie zgodnie z art. 18 cytowanej ustawy, z zaznaczeniem ich przeznaczenia:

- do spożycia w miejscu sprzedaży, tj. w gastronomii,
- poza miejscem sprzedaży, tj. w placówce handlowej (sklepie).

2. Handlowiec, mający zezwolenie **na gastronomię**, może przy własnym lokalu posiadać tzw. ogródek piwny, w którym klienci mogą spożywać napoje alkoholowe. Natomiast handlowiec, mający zezwolenie na sprzedaż napojów alkoholowych przeznaczonych do spożycia poza miejscem sprzedaży, **nie może** pod żadnym warunkiem zezwalać klientom na spożywanie napojów alkoholowych przed swoją placówką handlową (sklepem).

**Obecnie nadal wolne są limity** dotyczące zezwoleń na sprzedaż i spożywanie napojów alkoholowych w miejscu sprzedaży- w gastronomii i każdy handlowiec może ubiegać się o w/w zezwolenie.

Urząd Miejski w Chełmku

## Zmiana stawek czynszu

Od 1 lipca 2003 podniesione zostały stawki czynszu dla najemców lokali mieszkalnych, wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu gminy:

Nowe stawki dla poszczególnych najemców zostały podane w poniższej tabeli:

| Przedmiot najmu                                                                                                                     | Wysokość czynszu w zł. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Stawka najmu                                                                                                                        | 2,80                   |
| Brak C. O. i gazu                                                                                                                   | 2,52                   |
| Brak C. O. lub gazu                                                                                                                 | 2,66                   |
| „Stara Kolonia”, lokale bez gazu i C. O.:<br>-ul. Klonowa 1, 2, 3, 6, 8, 10<br>-ul. Topolowa 1, 2, 3, 4, 5, 7<br>-ul. Głogowa 2 i 4 | 2,24                   |
| „Stara Kolonia”, lokale z C. O. bez gazu:<br>- ul. Klonowa 4, 12<br>- ul. Głogowa 2 i 4                                             | 2,66                   |

W lokalach o powierzchni przekraczającej 80 m<sup>2</sup> stawka czynszu podana odpowiednio w tabeli ulega dodatkowo podwyższeniu o 10%.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Chełmku, nr tel. 846 12 30 lub w Administracji Domów Mieszkalnych, nr tel. 846 11 32.

Na podst. inf. UM

## Zbiórka książek dla Polaków na Białorusi zakończona

Dobiegła końca akcja zbierania książek dla Polaków mieszkających na Białorusi.

Apel organizatorów: Miejskiego Ośrodka Kultury, Sportu i Rekreacji w Chełmku, Stowarzyszenia „Rubież” i Gazety Krakowskiej spotkał się z dużym odzewem i życzliwością społeczności lokalnej i nie tylko. Akcja wykroczyła znacznie poza obszar powiatu oświęcimskiego. Znaleźli się darczyńcy nawet z Bielska-Białej. Udało się zebrać około 4000 woluminów. Wszystkie ofiarowane książki dotarły do MOKSiR, gdzie zostały posegregowane i przygotowane do wysyłki. Dzięki uprzejmości firmy Titan-Lux z Chełmka książki przewiezione zostaną do siedziby Stowarzyszenia „Rubież” w Białymstoku, a stamtąd, za pośrednictwem stowarzyszenia oraz Konsulatu Polskiego, trafią do miejsc, gdzie są najbardziej potrzebne – do polskich szkół i ośrodków kultury. Nad prawidłowością przebiegu akcji czuwała komisja w składzie: W. Rudyk- dyrektor MOKSiR, S. Pędrys- Klisiak- instruktor MOKSiR, E. Miszuta- instruktor MOKSiR, D. Krężlewicz- radna Rady Miejskiej w Chełmku i P. Tarczyński- dziennikarz Gazety Krakowskiej.

O początkach akcji tak opowiada dyrektor MOKSiR W. Rudyk: *Wszystko zaczęło się od tego, że wraz z żoną uczestniczyliśmy w plenarze zorganizowanym na Białorusi na terenach Grodzieńszczyzny. Właśnie tam mieliśmy okazję być w polskich szkołach i placówkach kulturalnych, które są takimi centrami kultury, gromadzącymi Polaków z bliższej i dalszej okolicy. Działają one głównie dzięki heroicznej pracy ludzi dobrej woli i zapaleńców, którzy o tę polskość dbają. Naocznie mogliśmy się przekonać, jakie potrzeby mają te ośrodki. Zobaczyliśmy, jak dla mieszkańców tej ziemi ważny jest kontakt z polskim słowem, zwłaszcza pisaniem. A polska książka (wbrew temu, że ten kraj jest naszym sąsiadem) jest bardzo trudna do nabycia. Jeżeli już uda się ją kupić, to kosztuje kilka dolarów, a taka suma to majątek, więc choćby dlatego jest to towar pierwszej potrzeby. Tak więc pomysł, żeby prze-*



**Segregowanie książek w MOKSiR**

**Fot. S. Pędrys-Klisiak**

*prowadzić zbiórkę książek był jak najbardziej spontaniczny. Przecież każdy z nas ma egzemplarze, które po jednym przeczytaniu zalegają nasze półki. Po powrocie do Polski wspólnie z Gazetą Krakowską zorganizowaliśmy taką akcję. Ku naszej radości i niemałemu zaskoczeniu w ciągu krótkiego czasu zebraliśmy prawie 5 tys. woluminów. W tym roku udało się zebrać około 4 tys. książek. Cieszymy się bardzo z tego, że wszyscy Państwo odpowiedzieli na nasz apel. Odpowiedziały też biblioteki. Piękny dar otrzymaliśmy z bibliotek z Oświęcimia, Zatora i Chrzanowa oraz z Powiatowego Zespołu nr 8 Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących w Chełmku.*

Organizatorzy serdecznie dziękują wszystkim osobom prywatnym i instytucjom, które wzięły udział w akcji i ofiarowały książki, tak cenne dla naszych rodaków.

**BKC**

## Współpraca międzyregionalna w sporcie

**Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Chełmku przystąpił do międzyregionalnego porozumienia ośrodków sportu i rekreacji z ościennych gmin i powiatów.**

Deklaracja współpracy podpisana została podczas II konferencji ośrodków, która odbyła się 26 czerwca w Oświęcimiu. Celem porozumienia jest „stworzenie warunków oraz wypracowanie metod cyklicznej wymiany doświadczeń w zakresie organizacji, zarządzania, marketingu i innych dziedzinach w strukturach reprezentowanych przez uczestników porozumienia, integracja potencjału i możliwości uczestników porozumienia z pełnym poszanowaniem celów i zadań nałożonych na uczestników przez odpowiednie przepisy, uchwały bądź statuty, popularyzacja sportu i rekreacji poprzez wspólne organizowanie imprez sportowo-rekreacyjnych, zawodów sportowych i innych. Realizacja powyższych celów będzie następowała na podstawie uzgodnień pomiędzy uczestnikami porozumienia i innymi podmiotami”- czytamy w deklaracji porozumienia.

Inicjatorami i pomysłodawcami tego przedsięwzięcia byli dyrektor MOSiR w Oświęcimiu Kazimierz Homa i dyrektor MOKSiR w Chełmku Działacz Tadeusz Sroka. Do porozumienia przystąpiły ośrodki z Andrychowa, Bielska-Białej, Chełmka, Trzebini i Żywca. Swoje udział zapowiedziały także ośrodki z Kęt, Libiąża, Olkusza, Buczkowic, Kóz, a nawet z Tychów i Pszczyny. Współpraca pozwoli na szybką wymianę informacji i organizowanie imprez sportowych o większym zasięgu, a także umożliwi integrację środowisk sportowych. Jednym z zadań kooperacji ośrodków będzie organizowanie imprez sportowych dla amatorów. Już od 2004 roku planowane jest stworzenie cyklicznych zawodów w formie Amatorskich Mistrzostw Regionalnych. Obejmą one wiele dyscyplin sportowych, m. in.: piłkę nożną, siatkówkę, koszykówkę, lekkoatletykę, tenis stołowy, narciarstwo, badminton, szachy i brydż sportowy.

*Dla naszego ośrodka ma to duże znaczenie, zwłaszcza dla sportowców amatorów. Głównym celem porozumienia jest bowiem rozwijanie sporu amatorskiego. Już tworzone jest kalendarium zawodów. Chełmek otrzymał propozycję zorganizowania rozgrywek w tenisie ziemnym- powiedział dyrektor MOKSiR w Chełmku W. Rudyk.*

**BKC**

## Gościnny występ w Lipowej



**"Malwa" podczas koncertu**

Zespół śpiewaczy „Malwa” z Gorzowa wystąpił gościnnie podczas obchodów Dni Gminy Lipowa koło Żywca. Impreza odbyła się 29 czerwca. „Malwa” zaprezentowała się bardzo dobrze, panie z zespołu zaśpiewały swoje popisowe numery. Koncert tak spodobał się mieszkańcom i organizatorom, że zespół został już zaproszony do występu podczas obchodów dożynkowych.



# Kościół w Bobrku jak nowy

**Kościół p. w. Trójcy Przenajświętszej w Bobrku liczy prawie 200 lat. Jest to pierwszy na południu Polski kościół wybudowany w stylu klasycystycznym. I choć wpisany jest w rejestr zabytków, od lat nie był remontowany. Usytuowany jest przy bardzo ruchliwej trasie Kraków - Oświęcim. Codziennie przejeżdża tędy wielu turystów zmierzających do Muzeum w Oświęcimiu.**

Ksiądz Stanisław Maślanka jest proboszczem w Bobrku zaledwie od pięciu lat, a już udało mu się wiele dobrego dla parafii zrobić. Ciężko go zastać na plebani, ciągle jest zabiegany. Na rozmowę z nami przyjechał z bagażnikiem pełnym cementu. Miał niewiele czasu, gdyż na cement czekali robotnicy. Trochę odsapnął i zaczął opowiadać:

*Kościół z zewnątrz wyglądał bardzo źle. Postanowiłem coś zrobić, żeby świątynia stała się wizytówką naszej Ziemi Chełmeckiej - opowiada ks. Maślanka - Zaczęłem od odnowienia dachu i wieży. Począwszy od krzyża, poprzez zachowaną kulę i fasadę aż do ziemi. Trzeba było wszystko odnowić, część tynków skuć, część zostawić. Udało się nam to zrobić w ciągu 3 lat. Cały czas nad wszystkimi pracami czuwał konserwator zabytków.*

Remont rozpoczął się w 1999 roku. Oprócz prac budowlanych parafianie (którzy bardzo zaangażowali się w remont) wraz z księdzem wykonali też wiele innych robót. Uporządkowali teren wokół kościoła i na cmentarzu, odnowili mur na cmentarzu, posadzili drzewa. Został przeprowadzony także podział geodezyjny cmentarza, czego wymagała policja. Konieczne było wydzielenie kwater do chowania nieznanym osobom. W ramach prac remontowych wymieniono także dach i płytę na plebani. Dach był już wręcz krzywy od starości - wspomina ksiądz. Odnowiono też zewnętrzną stronę kaplicy cmentarnej. Pod koniec remontu skradziona została część blachy na dach, pomimo tego prace dokończono. Jedni remontują, inni dewastują - skomentował ten fakt proboszcz.

Do tej pory remont pochłonął ponad 300 tys. zł. Z Funduszu Kościelnego parafia otrzymała dofinansowanie w wysokości 20 tys. zł.



*Tak wyglądał kościół w 2000 roku. Urząd Marszałkowski w zeszłym roku dał 15 tys. na cokolwiek dołomitowy, który wykonany został w 1/4, na ile wystarczyło środków - mówi gospodarz parafii - w tym roku otrzymaliśmy od Marszałka 12 tys. Bardzo upominałem się o wsparcie w Funduszu Kościelnym w Warszawie na remont sygnaturki, czyli małej wieżyczki. Udało się uzyskać 15 tys. zł. Szacowany koszt naprawy wieżyczki, która wymaga natychmiastowego remontu, wynosi według kosztorysu 67 tys. zł.*

Przyniosły efekt także starania księdza w Ministerstwie Kultury i Sztuki o zwrot części nakładów poniesionych na remont. Wszystkie

remontowane obiekty wpisane w rejestr zabytków powinny otrzymać z budżetu państwa zwrot 1/4 kosztów. W tym roku Ministerstwo (Departament Ochrony Zabytków) przyznało 31 976 zł (czyli ok. 1/8). Jednocześnie ksiądz proboszcz sam zabiega o sponsorów. Także parafianie hojnie wspomagają restaurację kościoła.

Uzyskane środki umożliwią odnowienie sygnaturki (już stawiane są rusztowania). Być może uda się to zrobić do końca sierpnia. W lipcu natomiast zakończona została renowacja elewacji całego kościoła. Teraz świątynia wygląda pięknie, ponad 3 tys. parafian z Bobrka i Gromca ma się czym poszczycić. To jednak nie wszystko.

*Remontu wymaga także wnętrze kościoła. Konieczna jest modernizacja całej elektryfikacji (klucze ścian i robienie wszystkiego od nowa, gdyż przewody są stare) oraz nagłośnienia. A potem czeka nas malowanie kościoła - snuje plany proboszcz - jednak nie ma na to środków. To jest kwestia jeszcze 3 lat - dodaje.*

Ksiądz proboszczą gnębi jeszcze innarzecz. Konieczna jest wymiana ogrzewania. Szukam dobrego pomysłu na ekologiczny sposób ogrzewania - takiego, żeby nie brudziło kościoła a jednocześnie dawało efekt cieplny - podkreśla.

Jak na tak krótki staż w parafii ksiądz proboszczowi udało się już wiele osiągnąć. Mieszkańcy Bobrka są bardzo zadowoleni z tego, co ksiądz proboszcz robi dla parafii, bo robi bardzo dużo - podsumowała działalność dobrodzieja sołtys H. Szewczyk.

Zanim jednak proboszcz przystąpił do odrestaurowania kościoła, wyremontował zegar na wieży kościelnej, bo jak wspomina: *nie dość, że stał, to jeszcze był w opłakanym stanie. Jak może być zegar na wieży, który nie idzie? Ja nie mogłem tego ścierpieć.* Teraz zegar wskazuje bardzo dokładny czas, gdyż sterowany jest przy pomocy sygnału radiowego z Frankfurtu nad Menem.

**BKC**

## Zawody Sportowo - Pożarnicze

22 czerwca br. na stadionie w Przeciszowie odbyły się Gminne Zawody Sportowo - Pożarnicze, w których wzięło udział 10 drużyn z gminy Chełmek i gminy Przeciszów. Nasi strażacy okazali się lepsi.

Wyniki naszej gminy w poszczególnych kategoriach:

-kobiety 16-18 lat: I miejsce OSP - Gorzów, zdobywając 280 punktów,  
-mężczyźni 16-18 lat: I miejsce OSP - Gorzów, zdobywając 138 punktów,  
-seniorzy: I miejsce OSP - Chełmek, zdobywając 135 punktów, II miejsce OSP Gorzów - 185 punktów

Na zawody nie dotarła drużyna OSP Bobrek.

Nasi strażacy wzięli także udział w II Wojewódzkich Zawodach Sportowo-Pożarniczych, które odbyły się 28 czerwca br. w Bukowni. Naszą gminę, a zarazem powiat oświęcimski, reprezentowały zawodniczki OSP - Gorzów, zwyciężczynie zawodów na szczeblu powiatowym. W zmaganiach wzięło udział 38 drużyn z całego województwa małopolskiego. Nasze zawodniczki uplasowały się na VII miejscu w całym województwie. Sztafetę ukończyły na III miejscu, za co nagrodzone zostały pucharem.

**A. Sarna**

## Są jeszcze wolne miejsca

Powiatowy Zespół nr 8 Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących im J. Kilińskiego w Chełmku w roku szkolnym 2003/2004 proponuje bardzo szeroką ofertę edukacyjną. Prowadzi nabór do szkół różnych typów: Liceum Ogólnokształcącego, Liceum Profilowanego, Technikum, Zasadniczej Szkoły Zawodowej (kaletnik, ślusarz, elektryk) oraz Technikum i Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych. Od września zostanie uruchomiona Szkoła Policealna kształcąca w 2 zawodach: technik informatyk i technik administracji.

Dotychczas do klas pierwszych przyjętych zostało 105 osób w klasach młodzieżowych i 102 osoby w klasach dla dorosłych.

Szkoła posiada jeszcze wolne miejsca zarówno w szkołach dla młodzieży, jak i dorosłych. Szczegółowe informacje można uzyskać w sekretariacie szkoły (Chełmek, ul. Krakowska 18), nr tel. 846 11 71 lub 846 11 72.

**D. Pietrzyk**



# W widłach Wisły i Przemszy (część 3)

## Dzieje Bobrku (2)

W roku 1640, kiedy to wygasła linia rodu Ligenzów, klucz bobrecki stał się przedmiotem zatargów w ich dalszej rodzinie, czego efektem było zakupienie zamku wraz z jego przyległościami przez Jana Wielopolskiego.

Jan Wielopolski był kasztelanem koronnym, starostą krakowskim i posłem królewskim, a właśnie za zasługi na tym ostatnim polu uzyskał w roku 1656, z rąk cesarza Ferdynanda III w Wiedniu, tytuł hrabiego na Pieskowej Skale. W tym czasie mógł już być właścicielem zamku w Bobrku wraz z kluczem bobreckim, lecz w dokumentach występuje dopiero w 1660 r. jako hrabia na Pieskowej Skale i dziedzic klucza bobreckiego. Podczas potopu szwedzkiego w roku 1655 zamek zajął generał szwedzki Witz i dopiero w 1656 r. po jego zdewastowaniu, opuścił go i kazał podpalić. Mocno zniszczony przez pożar zamek wymagał dużych nakładów finansowych, zabiegów i czasu na jego odbudowanie, co nie było jednak zbyt trudne dla tak majątnego człowieka, jakim był Jan Wielopolski - właściciel Pieskowej Skały, a później jeszcze Żywiecczynny i „państwa suskiego”.



*Zabytkowy spichlerz w Bobrku*

miaru zniszczeń związanych z zajęciem zamku i walki konfederatów na tym terenie. Wkrótce przystąpiła do odbudowy i ponownego zagospodarowania posiadłości w nowoczesny, jak na owe czasy, sposób. Hr. Teresa Wielopolska słynęła z wielkiej urody, dobroci serca, pobożności i gospodarności, zaskarbiając sobie wdzięczność podwładnych. W pierwszym rzędzie zajęła się doprowadzeniem do kwitnącego stanu własności, a nade wszystko folwarków, budując na jednym z nich okazały spichlerz i główny budynek czworaków, w pobliżu zamku. Z jej inicjatywy powstał plan wybudowania od podstaw bobreckiego zespołu sakralnego w postaci kościoła, plebani i cmentarza. Decyzja o tej budowie powzięta została przez księcia Prymasa Poniatowskiego w roku 1788, po rozmowie z właścicielką i fundatorką (kolatorką) hr. Teresą Wielopolską. Współfundatorem tego dzieła był jej syn Ignacy Roch Wielopolski. Wkrótce rozpoczęto budowę kościoła, którą zakończono w 1798 roku (na takie datowanie wskazuje fakt, że na wieży nakrytej kopułą, z umieszczonym na niej krzyżem znajduje się rok 1798). Osobiste świadectwo o budowie kościoła wraz z plebanią dała hrabina Teresa Wielopolska w następujący sposób: „jako pani dożywnia wybudowała przystojny ze wszelkimi ozdobami i apparatusami do odbywania obowiązków religijnych” jak również: „murowana, o piętrze, pod gontem, wygodna dla Parocha rezydencja”. Udział Ignacego Rocha Wielopolskiego polegał na wystawieniu w roku 1810 zespołu gospodarczego przy plebani.

W roku 1800 właścicielem zamku stał się hr. Ignacy Roch, najstarszy syn hr. Teresy i hr. Jana Wielopolskiego, kontynuatora młodszej linii Wielopolskich w Suchej. Wybudował on, prawdopodobnie z pomocą matki, klasycystyczny pałac z wykorzystaniem części fundamentów i ścian z przyporami od strony zachodniej zamku, który na początku XVIII podupadł i wkrótce został rozebrany. W 1794 roku hr. Teresa Wielopolska zniosła w swych dobrach pańszczyznę a dziecięciny nałożoną na chłopów opłacała wspólnie z kościołem. **Hah**



*Kościół Trójcy Przenajświętszej w Bobrku*

Trudne dzieje bobreckiego zamku, będącego już wówczas własnością Jana Józefa Wielopolskiego syna Jana, łączą się z ostatnią fazą walki konfederatów barskich, którzy od schyłku 1770 roku usiłowali stworzyć stałą linię obrony nad górną Wisłą. Głównym miejscem oporu miały być istniejące umocnienia w Bobrku, Oświęcimiu, Lanckoronie i Tyńcu. Akcją tą dowodził Kazimierz Pułaski, jeden z inicjatorów konfederacji, mianowany regi-

mentarzem, mającym za zadanie między innymi obwarowanie wsi i zamku w Bobrku. 22 maja 1771 roku w wyniku przegranej przez konfederatów bitwy pod Lanckoroną twierdza w Bobrku musiała się poddać.

W 1774 roku zmarł Jan Józef Wielopolski. Wtedy jego żona hrabina Teresa z książąt Sułkowskich osiadła na stałe w barokowym pałacu Wielopolskich w Suchej, przebudowanym na początku XVIII wieku przez Annę Konstancję Lubomirską, już po śmierci męża Jana. Do hrabiny Teresy należał także zamek bobrecki z przyległościami, dlatego zaraz po śmierci męża przeprowadziła szczegółową dokumentację roz-

## „CHEŁMKOWIANKI” ZDOBYŁY WYRÓŻNIENIE

Zespół śpiewaczy „Chełmkowianki” reprezentował naszą gminę na Powiatowym Przeglądzie Zespołów Artystycznych Polanka Wielka 2003. Wzięło w nim udział ponad 10 zespołów śpiewaczych i folklorystycznych oraz zespołów pieśni i tańca z całego powiatu oświęcimskiego. Celem, organizowanego już po raz trzeci, przeglądu jest prezentacja dorobku ludowych zespołów artystycznych z terenu powiatu, a także popularyzacja folkloru i tradycji ludowych Ziemi Oświęcimskiej.

Przeegląd odbył się 29 czerwca w Polance Wielkiej. Patronat nad imprezą sprawował starosta oświęcimski. I miejsce zdobył chór „Polana” z Polanki Wielkiej, II- zespół przy Kole Gospodyń Wiejskich w Malcu a III- „Same Swoje” - zespół przy Kole Gospodyń Wiejskich w Przeciszowie. Nasz zespół zdobył wyróżnienie. Gratulujemy. **BKC**



*Chełmkowianki na Przeglądzie*

*Fot. E. Miszuta*

# Pocztówka z wakacji

Chełmeccy harcerze wrócili właśnie znad morza. Spędzili tam trzy tygodnie.

Na obozie wypoczynkowym w Jantarze, od 28.VI do 20.VII br. przebywało 75 dzieci: harcerze i niezrzeszeni, z Chełmka, Krakowa, Oświęcimia i okolic. Najmłodszy uczestnik miał 8 lat, najstarszy - 19.



Przy ognisku

Fot. W. Cora

Program obozu był bardzo bogaty. Dzieci mogły wziąć udział w zajęciach harcerskich, takich jak: bieg patrolowy, zwiad, ognisko czy kominek. Uczyły się również piosenek na codziennych "śpiewankach". Pierwszym zadaniem obozowiczów był zwiad terenowy, podczas którego musieli zdobyć jak najwięcej informacji o Jantarze, a następnie zaprezentować je na ognisku. Nie obyło się oczywiście bez chrztu obozowego i „Wampiriady”, które dostarczyły dzieciom trochę strachu, ale i satysfakcji. Były dni tematyczne np. dzień chiński, dzień ekologii, dzień filmu i teatru. Uczestnicy przygotowali także festiwal filmowy „Jantaruse” i festiwal piosenki harcerskiej „FE-FOT”. 15 lipca, w rocznicę bitwy pod Grunwaldem, odbyła się musztra i turniej rycerski. Nie lada gratką były przejazdy kolejką wąskotorową na trasie Mikoszewo- Szczutów.

Wiele zajęć odbywało się na plaży, wśród nich: rzeźbienie w piasku, siatkówka plażowa czy przedstawienia teatralne, które przyciągały liczną publiczność. Na ogniska i kominki przychodziła okoliczna młodzież.

Harcerze mieli okazję zdobywać sprawności indywidualne i zespołowe, np.: technik obozowy, kuchcik, igielka itp. Dzieci niezrzeszone mogły poznać działalność ZHP i być może od września zasilą szeregi związku.



Dyskoteka obozowa

Fot. W. Cora

Nad obozem czuwała komendantka dh. hm. B. Kania, programową była dh. W. Suska, obożnym A. Znaleźniak, a drużynami opiekowali się: dh. pwd. K. Jeż, dh. pwd. M. Firek, dh. pwd. A. Wędzina, dh. pwd. K. Kotowska, dh. pwd. A. Krupa, dh. pwd. M. Mędela, dh. pwd. W. Cora.



Na wycieczce w Malborku

Pogoda dopisała. Dzieci uczestniczące w obozie były wspaniałe, umiały się bawić, przestrzegały regulaminu, nie było z nimi żadnych kłopotów. Jestem również bardzo zadowolona z pracy drużynowych i przybocznych. W tym miejscu chciałabym im podziękować, że poświęcili swój czas, gdyż pracowali jako wolontariusze- podsumowała obóz B. Kania.

BKC

## WSPOMNIENIA OBOZOWICZÓW:

**Ola, 8 lat (najmłodsza uczestniczka):** Najbardziej lubiłam siedzieć na warcie, a także zbierać bursztyny (znalazłam 1/2 słoiczka) i kąpać się w morzu, kiedy były duże fale.

**Filip, 11 lat:** Najbardziej podobała mi się „Wampiriada”. Podczas nocnego biegu po lesie o 12.00 przebrani druchowie wyskoczyli zza krzaków i zaczęli nas straszyć. Trochę się baliśmy. Lubiłem też zbierać bursztyny, przywoziłem do domu 1/2 słoiczka i pochwaliłem się rodzicom.

**Patryk, 11 lat:** Najbardziej podobały mi się konkursy sportowe. Grałem w piłkę nożną i uczestniczyłem w biegach przez przeszkody. Mieliśmy też takie zadanie: trzeba było zebrać informacje o Jantarze, a później to opowiedzieć na ognisku. Kolega zadawał mi pytania jako reporter, a ja odpowiadałem (znałem wszystkie odpowiedzi, bo miałem zapisane na kartce- śmieje się Patryk).

**Karolina, 12 lat:** Ja najbardziej zapamiętałam chrzest. Żeby otrzymać akt chrztu, trzeba było wykonać wiele zadań, np.: czołgać się po piasku, z zamkniętymi oczami ogolić patykiem kolegę, pocałować żonę Neptuna w nogę.

**Magda, drużynowa:** Najbardziej wspominam wieczne wojny szyszkowe w namiocie i znoszenie przez chłopców z całego lasu zardzewiałych przedmiotów.

**Kasia, drużynowa:** Pamiętam, że dużą frajdę sprawiło przywiązywanie drużynowego kadry do bramki i jedzenie na jego oczach pysznego obiadu. (Dodam, że był on bardzo głodny). Później oczywiście on też dostał swoją porcję.

Wysłuchała: BKC

## KALENDARZ IMPREZ TURYSTYCZNO - KRAJOZNAWCZYCH PTTK Do końca 2003 roku

### I. KOŁO MIEJSKIE PTTK W CHEŁMKU

**25 październik** - Beskid Mały „Szukamy śladów Złotów Turystycznych Obuwników i Garbarzy”

**8 listopad** - Pielgrzymka- wycieczka do Tyńca i Łagiewnik

### II. KOŁO PRZEWODNIKÓW TURYSTYCZNYCH

**12- 17 sierpnia** - wycieczka w Bieszczady- Wetlina

**17- 19 październik** - Sejmik Koła Przewodników Turystycznych i Koła Miejskiego Chełmek w Nowym Sączu



# Wycieczka na Zamojszczyznę

W dniach 22-29 czerwca br. odbyła się wycieczka turystyczno-krajoznawcza na Zamojszczyznę oraz do Lwowa i Żółkwi.

Organizatorem było Koło Przewodników Turystycznych i Koło Miejskie PTTK w Chełmku. W wyprawie wzięło udział 47 turystów z całej Małopolski: Chełmka, Zakopanego, Andrychowa, Wadowic, Kęt, Oświęcimia, Piotrowic i Poręby Wielkiej.



*Na cmentarzu Orląt Lwowskich*

Kierownikiem wycieczki był W. Wilkosz, a pilotem i przewodnikiem Z. Wróbel, który był jednocześnie głównym organizatorem. Każdy uczestnik otrzymał przed wyprawą szczegółowy program oraz 100-stronicowy opis zwiedzanych miejscowości, przygotowany przez Z. Wróbla. Celem wycieczki było poznanie zabytków, miejsc historycznych i martyrologii oraz dorobku i osiągnięć Polaków w zwiedzanej regionie - mówi Z. Wróbel.

Uczestnicy w ciągu 8 dni zwiedzili wiele miejscowości, m. in.: Zamość, Jarosław, Tomaszów Lubelski, Horodło (gdzie w 1413 roku podpisana została unia polsko-litewska), Leżajsk, Łańcut i wiele innych. Odbyła się także 2-dniowa wyprawa do Lwowa i Żółkwi, gdzie uczestnicy mieli okazję poznać historię i zabytki byłych Kresów Wschodnich. Zwiedzano m. in. Cmentarz Orląt Lwowskich i cmentarz Łyczakowski. Ciekawostką była możliwość ujrzenia panoramy Lwowa z Wysokiego Zamku. W Żółkwi nasi turyści wręczyli dary dla tamtejszych Polaków.

Wycieczkowicze zwiedzili także Krasnobród, który uzyskał statut uzdrowiska. Znajduje się tam sanktuarium, które jest „Małą Częstochową” dla Lubelszczyzny. Poznali też krainę całego Roztocza z Sopotem, Jeleniem i Szumami. Dużą atrakcją był nocny spacer po Starym Mieście w Zamościu.

Pożegnanie z Zamojszczyzną odbyło się na podsumowującym wycieczkę ognisku, na które przybył wieloletni dyrektor Roztoczańskiego Parku Narodowego Z. Kotuła.

Pogoda była dobra. Uczestnicy byli wspaniali, zdyscyplinowani i chłonni wiedzy o zwiedzanych terenach. Jednak tydzień to jest za mało, żeby poznać Zamojszczyznę, na to potrzebne byłyby 2 miesiące, dlatego program był bardzo napięty. Dzień zaczynał się o 7.30, kończył o 19.00, po czym niektórzy zwiedzali jeszcze indywidualnie. Wielu uczestników było po raz pierwszy na tych terenach, nie znając ich

i taka wycieczka na pewno zachęci do dalszego zwiedzania. Chciałbym serdecznie podziękować wszystkim uczestnikom za wytrwałość i dyscyplinę oraz przewodnikom: po Zamościu – Stefanowi Tyburskiemu i po Lwowie – Ludomile Tabakar za przekazaną wiedzę – posumował wyprawę Z. Wróbel – Snujemy już plany na następne wycieczki. Najbliższa będzie w sierpniu w Bieszczady. Trochę powędrujemy, poznamy bieszczadzkie miejscowości. Baza wypadowa będzie w Wetlinie. Jadąc z powrotem, zwiedzimy po drodze Duklę, Krosno, Biecz, Solinę i sanktuarium w Dębowcu koło Jasła. Natomiast w roku szkolnym chciałbym zorganizować niedoszłą wycieczkę na Kielecczyznę i w Góry Świętokrzyskie.



*Przed Ratuszem w Zamościu*

*Fot. S. Pędrys-Klisiak*

**BKC**

## Związkowcy jeżdżą na wycieczki

**Zarząd Rejonowy Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Chełmku organizuje dla swoich członków wiele wycieczek i pielgrzymek. Zawsze jest na nie wielu chętnych. W ostatnim czasie związkowcy odwiedzili Zakopane oraz Wieliczkę.**

1 lipca br. odbył się wyjazd do Zakopanego dla członków związku z terenu Chełmka, a 3 lipca dla Gorzowa. W obu eskapadach wzięło udział 100 osób. W drodze do Zakopanego turyści nawiedzili Sanktuarium Matki Bożej Gaździny Podhalańskiej w Ludźmierzu. Po dotarciu do celu część osób zwiedziła Krupówki, część wyjechała na Gubałówkę. Związkowcy byli także pod Wielką Krokwią, niestety Adama Małysza nie spotkali. Odwiedzili kościół na Krzeptówkach, skąd pięknie było widzieć Giewont. Stamtąd udali się do Doliny Kościeliskiej. Kilka odważnych osób wybrało się na pieszą wędrowkę. Reszta szukała cienia i picia, gdyż było bardzo gorąco - opowiada M. Smalcerz, która nadzorowała turystów. Wracaliśmy przez Chocholów - piękna wieś, słynąca z drewnianych domów, które co roku

na wiosnę są myte. Wszyscy byli zafascynowani. Do Chełmka wycieczkowicze dotarli wieczorem. Wszyscy zmęczeni, ale zadowoleni.

Natomiast grupę z 3 lipca prowadził Franciszek Matyja. Dodatkową atrakcją był pobyt w Jaszczurówce i wyjazd autokarem na Gubałówkę.

5 lipca br. związkowcy udali się do Wieliczki. Zwiedzili podziemią kopalnię soli, co zajęło ponad 4 godziny. Potem pojechali do Sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Łagiewnikach, gdzie uczestniczyli w mszy św. Wszystkiego było po trochu: kultury, sztuki i modlitwy - podsumowuje organizatorka M. Gołyźniak. Nasze wycieczki i pielgrzymki mają to do siebie, że wszyscy czujemy się jak jedna, wielka rodzina - dodaje.

Plany związku na najbliższy czas:

- w dniach 9-10 sierpnia organizowany jest wyjazd - pielgrzymka do Kalwarii Pałacowskiej. Pielgrzymi nawiedzą sanktuarium w Dębowcu, wybudowane na wzór francuskiego Lasallette, a 10 sierpnia wezmą udział w uroczystym otwarciu kalwaryjskiego odpustu. Wszyscy chętni proszeni są o zapisy w Domu Rencisty w Chełmku przy ul. Topolowej 6.

- pod koniec sierpnia planowana jest wycieczka do Wrocławia na Panoramę Raclawicką;

- 16 września odbędzie się pielgrzymka do Kalwarii Zebrzydowskiej i Wadowic;

- 30 września planowany jest wyjazd do Częstochowy i Piekarska Śląskiego

Zapisy oraz szczegółowe informacje można uzyskać w Domu Rencisty w Chełmku przy ul. Topolowej 6, nr tel. 846 15 66.

Zarząd Rejonowy Związku zaprasza także do wzięcia udziału w obchodach Dnia Seniora: 27.IX w Domu Rencisty dla osób starszych i chorych i 11.X w Miejskim Ośrodku Kultury, Sportu i Rekreacji dla pozostałych. **BKC**

## Żaczki z Chełmka w czołówce Ligi Oświęcimskiej

W zeszłym roku powstała w Chełmku drużyna Żaczków, której trenerem jest Krzysztof Siwoń, a kierownikiem Marian Musiał. Drużyna wystartowała po raz pierwszy w Oświęcimskiej Lidze żaczków i po zakończeniu sezonu uplasowała się na IV miejscu, ustępując nieznacznie drużynom z Jawiszowic i Piasarzowic. Pierwsze miejsce zajęła drużyna Piątki z Oświęcimia, która od początku rozgrywek nie zaznała goryczy porażki.

Nasi najmłodszy piłkarze, pomimo młodego wieku i niskiego wzrostu, z meczu na mecz prezentowali się coraz lepiej, krzepili w bojach meczowych, przyswajali arkana piłkarskie i w efekcie wyprzedzili lokalnego rywala – drużynę z Gorzowa.

W ostatnim meczu rozgrywek nasi piłkarze zremisowali w Gorzowie 1:1, dzięki bramce Miłosza Siwonina gospodarze wyrównali w ostatniej minucie meczu z karnego. Po spotkaniu drużyny udały się do Oświęcimia na uroczystość rozdania pucharów i dyplomów. Puchar dla Chełmka odebrała Patrycja Majcherek, jedyna dziewczyna w zespole. Podczas ceremonii podsumowano także cały rok rozgrywek.

Najlepszymi strzelcami bramek byli: Miłosz Siwoń i Bartłomiej Wiśniewski, a bramkarz Mateusz Korbut zdobył II miejsce w ilości najmniej puszczonej bramek. Najwszechstronniejszym graczem został Mateusz Telbyło, który zasilił drużynę Trampkarzy KS Chełmek. Miłosz Musiał i Damian Kebziak byli powołani do reprezentacji Oświęcimia, która brała udział w rozgrywkach międzypowiatowych w Kętach. W skład drużyny wchodził: Miłosz Siwoń, Mateusz Korbut, Damian



*Drużyna Żaczków*

Olszewski, Sebastian Majcherek, Sebastian Plata, Patrycja Majcherek, Bartłomiej Wiśniewski, Damian Kebziak, Marcin Cieśla, Mariusz Stelmach i Miłosz Musiał. Obecnie młodzi piłkarze biorą udział w zajęciach sportowych organizowanych podczas wakacji przez MOKSiR na Stadionie Sportowym w Chełmku.

Rozgrywki nowej edycji Oświęcimskiej Ligi Żaczków rozpoczną się we wrześniu. Nasza drużyna również weźmie w nich udział.

## UKS „Grunwald” po sezonie

Uczniowski Klub Sportowy „Grunwald” działający przy ZSP-G nr 1 w Chełmku zakończył sezon 2002/2003. Ostatnim meczem rozegranym przez młode siatkarki był Turniej Młodzieży, który odbył się 7 czerwca br. w Rocznych koło Andrychowa. Wzięły w nim udział zespoły z Andrychowa, Kęt, Roczyn i Chełmka. Nasz Zespół, po zwycięstwie w pierwszym meczu z Kętami 2:0 i w drugim z Andrychowem też 2:0, spotkał się z gospodarzami w finale, pokonując ich 2:0. O podsumowanie minionego sezonu poprosiliśmy trenera drużyny Mariusza Janika: *W pierwszej części sezonu założyliśmy, że zespół poświęci czas na dopracowanie stylu gry i zgranie, a w drugiej części (rewanżowej) drużyna zaczęła odnosić sukcesy. Z 6 ostatnich turniejów 5 wygranych. Rozgrywki należy zaliczyć do udanych.*

Teraz siatkarki odpoczywają, ale już w sierpniu rozpoczną przygotowania do nowego sezonu. Od 23 do 30 sierpnia drużyna przebywać będzie na obozie sportowym w Wiśle-Jaworniku. *Klub był tam w zeszłym sezonie, są tam bardzo dobre warunki treningowe* – podkreśla trener. Od września również duże zmiany. Klub powraca do Małopolskiej Ligi Młodzieży i Juniorek Młodszych (w tym sezonie grał w Lidze Śląskiej). Utworzone zostaną także 2 drużyny: młodzieży (uczenice I i II klasy gimnazjum) oraz juniorek młodszych (uczenice III klasy gimnazjum i I szkoły ponadgimnazjalnej), co pozwoli kontynuować grę zawodniczek, które w tym roku ukończyły gimnazjum.

**BKC**

## Gorzowskie Żaczki piąte

Od 3 lat działa w Gorzowie drużyna Żaczków. W jej składzie znajduje się obecnie 25 młodych zawodników. Najmłodszy sportowiec bierze udział w rozgrywkach Oświęcimskiej Ligi Żaków. O podsumowanie sezonu poprosiliśmy trenera Tomasza Gondzika: *Od września zeszłego roku prawie całkowicie zmienił się skład drużyny, gdyż wypadły starsze roczniki. Założenie było takie, żeby utrzymać się w środku tabeli, co zostało spełnione praktycznie w 100%. Pierwsza runda (jesienna) wypadła dobrze, a w rundzie wiosennej chłopcy nie spodziewanie dobrze się zgrali i wyniki były bardzo dobre. Ostatecznie zajęliśmy 5 miejsce, tylko z 1 punktem straty do KS Chełmek. Jestem bardzo zadowolony z wyników, a przede wszystkim z gry i postawy chłopaków. Z początkiem nowego sezonu w Gorzowie zostanie utworzona także drużyna trampkarzy. W tej chwili jest organizowany nabór. Ci zawodnicy, którzy nie mogą już występować w drużynie Żaków ze względu na wiek, automatycznie będą przechodzić do Trampkarzy. Szukają się też zmiany na stanowisku szkoleniowców. Dotychczasowy trener drużyny Żaczków poprowadzi Trampkarzy, a schedę po nim przejmie Tomasz Palka.*

**BKC**

## TABELA KOŃCOWA OŚWIECIMSKIEJ LIGI ŻAKÓW

|                         |           |           |              |
|-------------------------|-----------|-----------|--------------|
| 1. Piątka Oświęcim      | 18        | 52        | 130-9        |
| 2. LKS Jawiszowice      | 18        | 37        | 81-32        |
| 3. Pionier Piasarzowice | 18        | 35        | 50-23        |
| <b>4. KS Chełmek</b>    | <b>18</b> | <b>31</b> | <b>49-22</b> |
| <b>5. LKS Gorzów</b>    | <b>18</b> | <b>30</b> | <b>45-43</b> |
| 6. Górnik Brzeszcze     | 17        | 24        | 48-60        |
| 7. Iskra Brzezinka      | 17        | 14        | 55-33        |
| 8. LKS Włosienica       | 18        | 13        | 38-89        |
| 9. LKS Zaborze          | 18        | 11        | 31-87        |
| 10. LKS Skidzin         | 18        | 7         | 17-107       |

## Historia Szkoły Podstawowej Nr 1 w Chełmku

W roku szkolnym 1950/51 na jednym zebrań Komitetu Rodzicielskiego podjęto decyzję o budowie sali gimnastycznej. Początkowo prace związane z tą inwestycją przebiegały szybko, bo do grudnia 1951 roku położono płytę na piwnicach. Potem brak funduszy, niesolidność firm i zły nadzór budowlany spowodowały, że wszelkie prace związane z wykończeniem szkoły przeciągnęły się do ponad 10 lat. Oddano w tym okresie do użytku mieszkania nauczycielskie, salę gimnastyczną, przeprowadzono kanalizację szkoły, wykonano elewację zewnętrzną. Zrobiono boisko szkolne i uporządkowano cały teren wokół szkoły, ogrodzono całą posesję szkolną, obsadzono teren wokół szkoły drzewami owocowymi. Do roku 1939 szkoła nosiła nazwę Publiczna Szkoła Powszechna w Chełmku, nie miała nadanego imienia. Imię szkole nadano po wojnie. Na podstawie świadectw z lat 1945, 1946, 1947 można stwierdzić, że:

- Na świadectwie końcoworocznym z 1945 roku nie ma imienia szkoły, a okrągła mała pieczęć ma napis Publiczna Szkoła Powszechna w Chełmku.

- W roku 1946 na świadectwie wpisano nazwę szkoły: Publiczna Szkoła Powszechna im. Adama Mickiewicza. Pieczęć nadal pozostaje ta sama.

- W 1947 roku na świadectwie końcoworocznym wpisano: Publiczna Szkoła Powszechna im. Adama Mickiewicza w Chełmku a świadectwo opieczetowano nową dużą okrągłą pieczęcią z napisem Publiczna Szkoła Powszechna im. Adama Mickiewicza w Chełmku.

Innych dokumentów dotyczących nadania imienia szkole brak. Z wyżej wymienionych dokumentów wynikać może, że szkole nadano imię w rocznicę urodzin (XII) lub w rocznicę śmierci (XI) wieszczą w roku 1945.

**Dominik Swoszowski**



# ROZKŁAD JAZDY AUTOBUSÓW W GMINIE CHEŁMEK

## LINIA 308

### CHEŁMEK-CHRZANÓW

(Odjazdy z przystanku Chelmek- Fabryka, k. Policji)

**Dni robocze:** 5.42, 7.48, 11.03, 14.38, 17.43, 20.18, 22.40

**Dni wolne:** 9.03, 14.03, 21.33

### CHRZANÓW-CHEŁMEK

(Odjazdy z Dworca Autob. w Chrzanowie)

**Dni robocze:** 4.39, 6.34, 10.00, 13.35, 16.40, 19.15, 21.37

**Dni wolne:** 8.00, 13.00, 20.15

## LINIA PKS

### CHRZANÓW-OŚWIĘCIM

(Odjazdy z przystanku Chelmek Osiedle, k. Pawilonu)

5.16 F, 6.08 F, 7.01 F, 8.26 A, 9.36 F, 10.43 F, 11.36 F, 13.03 A, 13.46 F, 14.36 F, 15.33 A, 18.33 Fm

### OŚWIĘCIM-CHRZANÓW

(Odjazdy z przystanku Chelmek Osiedle, k. Pawilonu)

5.21 F, 6.22 F, 7.31 A, 8.32 F, 9.51 F, 10.48 F, 12.01 A, 12.57 F, 14.16 A, 15.12 F, 16.02F

**Oznaczenia:** F- kursuje w dni robocze od poniedziałku do piątku, A- nie kursuje w niedziele i święta, m- nie kursuje 24 i 31 grudnia

## LINIA 32

### CHEŁMEK – OŚWIĘCIM

(Odjazdy z przystanku Chelmek-Pętla, na W. Polskiego)

**Dni robocze:** 5.50, 6.55, 9.00, 10.20, 11.15, 12.45, 14.30, 16.10, 17.00, 19.20, 20.30

**Dni wolne:** 12.25, 13.35, 16.30

## OŚWIĘCIM-CHEŁMEK

(Odjazdy z przystanku Oświęcim- Miasto)

**Dni robocze:** 5.20, 6.25, 8.10, 9.45, 10.30, 12.10, 13.40, 15.30, 16.30, 18.20, 20.00

**Dni wolne:** 11.50, 13.00, 16.00

## LINIA 22

### GROMIEC-OŚWIĘCIM

(Odjazdy z przyst. Bobrek -Dom Ludowy)

5.55 Z+, 6.00 X, 7.15 XS, 8.05 A+, 9.45 X, 10.30 Z+, 11.40 X, 12.25 A+, 14.05 A+, 16.05 Z+, 16.10 X, 18.05 Z+m, 18.47 Xm, 20.35 Xm, 22.05 X, 22.05 Z

### OŚWIĘCIM- GROMIEC

(Odjazdy z przystanku Oświęcim Miasto)

6.45 XS, 7.35A+, 9.10 +, 9.10 X, 9.55 Z +, 11.45 X, 11.55 Z+, 13.25 Z+, 13.25 X, 15.35 A+, 17.25 Z+m, 18.20Xm, 20.00 Xm, 21.35A  
**Objaśnienia:**A-kurs w dni powszednie, X- kurs w dni robocze, XS- kurs tylko w dni nauki szkolnej, Z- kurs w dni dodatkowo wolne od pracy, +- kurs w niedziele i święta kościelne, m- nie kursuje w dniu 24.12

## LINIA X/K

### CHEŁMEK-KRAKÓW

(Odjazdy z przystanku Chelmek- Fabryka, k. Policji)

**Dni robocze:** 5.25, 8.16, 11.26, 14.11, 15.19, 17.51

**Soboty:** 8.18, 15.26, 17.51

### KRAKÓW- CHEŁMEK

(Odjazd – Kraków –Pawia 13-Parking)

**Dni robocze:** 7.20, 8.15, 9.15, 10.05, 14.10, 16.10, 17.15, 19.45, 20.25

**Soboty:** 8.55, 10.15, 17.25, 20.00

**UWAGA!!!** Prawdopodobnie od 4 sierpnia zmieniona zostanie trasa autobusu linii X/K Chelmek-Kraków. Autobus będzie jeździł na terenie Chelmka tylko ul. Krakowską i ul. Piastowską (nie będzie już odjeżdżał z przystanku na ul. Wojska Polskiego).

**Nowa trasa:** ul. Krakowska (przystanek dla wsiadających i wysiadających koło Pawilonu) - ul. Piastowska (przystanek dla wsiadających i wysiadających koło Komisariatu Policji) - Pętla na Pl. Kilńskiego.

## LINIA 149

### CHEŁM MAŁY PĘTLA KATOWICE DWORZEC PKP

**Dni robocze:** 4.23, 52; 5.24; 6.01, 21, 54; 7.29; 8.26; 9.29; 10.26; 11.29; 12.26, 54; 13.24, 51; 15.34; 16.39; 17.38; 18.38; 19.55; 21.08; 22.26

**Dni wolne:** 5.28; 6.58; 8.25; 9.58; 11.28; 12.58; 13.58 B; 14.55; 15.58; 16.58; 18.38; 19.55; 21.08; 22.26

### KATOWICE DW. PKP

### – CHEŁM MAŁY PĘTLA

(Odjazdy spod dworca PKP w K-cach)

**Dni robocze:** 5.03, 28, 58; 6.28, 58; 7.28; 8.23; 9.03; 10.03; 11.03; 12.03, 58 B; 13.28, 58; 14.28, 58; 15.28; 16.03; 17.03; 18.18; 19.06F, 56; 21.16; 22.26

**Dni wolne:** 5.16; 6.46; 8.16; 9.46; 11.16; 12.46; 14.16; 15.16; 16.46; 18.16; 19.56; 21.16; 22.26

**Objaśnienia:** B- kurs do zajezdni w Brzezince  
F- kurs skrócony do Chelm Śląski- Fawent



# AKCJA LATO 2003

| DATA                        | MIEJSCOWOŚĆ | MIEJSCE                                                   | GODZINA                                                      | RODZAJ ZAJĘĆ                                                                                                                |
|-----------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 sierpień<br>piątek        | CHEŁMEK     | Siedziba MOKSiR<br>Stawy w Chełmku<br>Korty Tenisowe      | 10.00-16.00<br>16.00-19.00<br>18.00-20.00                    | Tenis stołowy, piłkarzyki,<br>Zajęcia wędkarskie dla dzieci<br>Szkółka tenisowa - grupa<br>zaawansowana                     |
| 4 sierpień<br>poniedziałek  | CHEŁMEK     | Siedziba MOKSiR                                           | 10.00-16.00                                                  | Tenis stołowy, piłkarzyki,<br>gry planszowe                                                                                 |
| 5 sierpień<br>wtorek        | CHEŁMEK     | Siedziba MOKSiR<br>Stadion Sportowy<br><br>Korty Tenisowe | 16.00-18.00<br>10.00-12.00<br><br>18.00-20.00                | Zajęcia plastyczne<br>Zajęcia szkółki piłk. żaków<br>Szkółka Tenisowa - grupa<br>początkująca                               |
| 6 sierpień<br>środa         | CHEŁMEK     | Siedziba MOKSiR<br>Stawy w Chełmku                        | 10.00-16.00<br>16.00-19.00                                   | Tenis stołowy, piłkarzyki,<br>Zajęcia wędk. dla dzieci                                                                      |
| 7 sierpień<br>czwartek      | CHEŁMEK     | Siedziba MOKSiR<br>Stadion Sportowy                       | 16.00-18.00<br>10.00-12.00                                   | Zajęcia plastyczne<br>Zajęcia szkółki piłk. żaków                                                                           |
| 8 sierpień<br>piątek        | CHEŁMEK     | Siedziba MOKSiR<br>Stawy w Chełmku<br>Korty Tenisowe      | 10.00-16.00<br>16.00-19.00<br>18.00-20.00                    | Tenis stołowy, piłkarzyki,<br>Zajęcia wędk. dla dzieci<br>Szkółka Ten.-grupa zaaw.                                          |
| 11 sierpień<br>poniedziałek | CHEŁMEK     | Siedziba MOKSiR                                           | 10.00-16.00                                                  | Tenis stołowy, piłkarzyki, gry<br>plan.szowe                                                                                |
| 12 sierpień<br>wtorek       | CHEŁMEK     | Siedziba MOKSiR<br><br>Stadion Sportowy<br>Korty Tenisowe | 10.00-16.00<br>16.00-18.00<br>10.00-12.00<br>18.00-20.00     | Zajęcia świetlicowe<br>Zajęcia plastyczne<br>Zajęcia szkółki piłk. żaków<br>Szkółka tenisa ziemnego-gr. pocz.               |
| 13 sierpień<br>środa        | CHEŁMEK     | Siedziba MOKSiR<br><br>Stawy w Chełmku                    | 10.00-16.00<br><br>16.00-19.00                               | Tenis stołowy, piłkarzyki,<br>gry planszowe<br>Zajęcia wędk. dla dzieci                                                     |
| 14 sierpień<br>czwartek     | CHEŁMEK     | Siedziba MOKSiR<br><br>Stadion Sportowy                   | 10.00-16.00<br>16.00-18.00<br>10.00-12.00                    | Zajęcia świetlicowe<br>Zajęcia plastyczne<br>Zajęcia szkółki piłk. żaków                                                    |
| 18 sierpień<br>poniedziałek | CHEŁMEK     | Siedziba MOKSiR                                           | 10.00-16.00                                                  | Tenis stołowy, piłkarzyki,<br>gry planszowe                                                                                 |
| 19 sierpień<br>wtorek       | CHEŁMEK     | Siedziba MOKSiR<br><br>Korty Tenisowe<br>Stadion Sportowy | 10.00-16.00<br><br>16.00-18.00<br>18.00-20.00<br>10.00-12.00 | Tenis stołowy, piłkarzyki,<br>gry planszowe<br>Zajęcia plastyczne<br>Szkółka tenisa ziemnego<br>Zajęcia szkółki piłk. żaków |
| 20 sierpień<br>środa        | CHEŁMEK     | Siedziba MOKSiR<br>Stawy w Chełmku                        | 10.00-16.00<br>16.00-19.00                                   | Zajęcia świetlicowe<br>Zajęcia wędk. dla dzieci                                                                             |
| 21 sierpień<br>czwartek     | CHEŁMEK     | Siedziba MOKSiR<br><br>Stadion Sportowy                   | 10.00-16.00<br>16.00-18.00<br>10.00-12.00                    | Zajęcia świetlicowe<br>Zajęcia plastyczne<br>Zajęcia szkółki piłk. żaków                                                    |
| 22 sierpień<br>piątek       | CHEŁMEK     | Siedziba MOKSiR<br>Korty Tenisowe<br>Stawy w Chełmku      | 10.00-16.00<br>18.00-20.00<br>16.00-19.00                    | Tenis stołowy, piłkarzyki,<br>Szkółka Tenisa Ziemnego<br>Zajęcia wędk. dla dzieci                                           |
| 25 sierpień<br>poniedziałek | CHEŁMEK     | Siedziba MOKSiR                                           | 10.00-16.00                                                  | Tenis stołowy, piłkarzyki,<br>gry planszowe                                                                                 |
| 26 sierpień<br>wtorek       | CHEŁMEK     | Siedziba MOKSiR<br><br>Korty Tenisowe<br>Stadion Sportowy | 10.00-16.00<br>16.00-18.00<br>18.00-20.00<br>10.00-12.00     | Tenis stołowy, piłkarzyki,<br>Zajęcia plastyczne<br>Szkółka tenisa ziemnego<br>Szkółka piłkarska Żaków                      |
| 27 sierpień<br>środa        | CHEŁMEK     | Siedziba MOKSiR<br>Stawy w Chełmku<br>Siedziba MOKSiR     | 10.00-16.00<br>10.00-12.00<br>od 16.00                       | Zajęcia świetlicowe<br>Zajęcia wędkarskie dla dzieci<br>„Letnia Szkoła Szachowa” c.d.                                       |
| 28 sierpień<br>czwartek     | CHEŁMEK     | Siedziba MOKSiR<br><br>Stadion Sportowy                   | 10.00-16.00<br><br>od 16.00<br>19.00-20.00<br>10.00-12.00    | Zajęcia świetlicowe<br>zajęcia plastyczne<br>„Letnia Szkoła Szachowa” c.d.<br>Aerobik<br>Szkółka piłkarska Żaków            |
| 29 sierpień<br>piątek       | CHEŁMEK     | Siedziba MOKSiR<br>Korty Tenisowe<br>Stawy w Chełmku      | 10.00-16.00<br>18.00-20.00<br>16.00-19.00                    | Zajęcia świetlicowe<br>Szkółka Tenisa Ziemnego<br>Zajęcia wędkarskie dla dzieci                                             |

Szczegółowe informacje można uzyskać w MOKSiR w Chełmku, nr tel. 846 12 96

# LKS w Bobrku ma już 5 lat

Ludowy Klub Sportowy „Colosseum” z Bobku w tym roku obchodzi 5-lecie swojego istnienia. Uroczyste obchody rocznicowe odbyły się 21 czerwca na boisku klubu. Wzięli w nich udział zaproszeni goście: burmistrz i wiceburmistrz Chełmka, przewodniczący Rady Miejskiej, sołtys i przewodnicząca Rady Sołeckiej w Bobrku, sekretarz gminy, dyrektor ZSP-G w Bobrku, dyrektor MOKSiR w Chełmku, komendant OSP w Bobrku i prezes LKS Gorzów. Licznie przybyli także mieszkańcy. Podczas uroczystości rozegrano mecz piłki nożnej, w którym kawa-



**Drużyna Seniorów**

lerowie zmierzyli się z żonaty. Spotkanie zakończyło się remisem 3:3 (po rzutach karnych wygrali żonaci). Burmistrz złożył zawodnikom podziękowania za pracę i aktywność oraz dobre wyniki w grze. Najlepsi sportowcy uhonorowani zostali dyplomami. Imprezę uświetnił pokaz sprawności bojowej zaprezentowany przez dziewczęta z Ochotniczej Straży Pożarnej w Bobrku. Wielką atrakcją była loteria fantowa oraz licytacja tortu i piłki z podpisami zawodników i zarządu klubu (sprze-



**Drużyna Juniorów**

dana za 150 zł). Dochód z aukcji przeznaczony został na potrzeby klubu. Impreza zakończyła się festynem.

LKS „Colosseum” działa od 30 sierpnia 1998 roku. Powstał z inicjatywy mieszkańców sołectwa, a jego założycielami byli: Jan Opitek, Stanisław Szyjka i Wacław Wanat. Pierwszym prezesem klubu został J. Opitek. W maju 2001 roku odbyło się walne zebranie wyborcze, podczas którego wyłonione zostały nowe władze. Nowy zarząd funkcjonuje do dziś. W jego skład wchodzi: E. Buchała jako prezes, H. Szewczyk jako wiceprezes, M. Książarczyk jako sekretarz oraz P. Mendyk, P. Waligóra, T. Mendyk, H. Kaczmarczyk i Cz. Dłubisz. Od 1999 roku klub wraz z Radą Sołecką organizuje spartakiady dla dzieci i młodzieży. Obecnie klub liczy 44 zawodników, podzielonych na 2 drużyny: juniorów i seniorów. Od nowego sezonu powstanie także drużyna trampkarzy.

**BKC**

## Piłkarski festyn w Gorzowie

Mecz piłki nożnej, w którym zmierzyły się panny i mężatki, to największa atrakcja imprezy rekreacyjno-sportowej „Lato z piłką”, która odbyła się 5 lipca br. w Gorzowie. Mieszkańcy oraz zawodnicy spotkali się o godz. 16.00 na boisku Ludowego Klubu Sportowego. Piłkarski festyn otworzył pojedynek trampkarzy i żaczek, który zakończył się wynikiem 7:2 dla trampkarzy. Następnie na murawę wybiegły długo oczekiwane panny i mężatki, które pokazały, że piłka nożna to sport nie tylko dla panów. W trakcie meczu rozszalała się burza, która rozpędziła tłumnie przybyłą publiczność, lecz dzielne zawodniczki, pomimo prób sędziego, zmierzających do przerwania spotkania, rozegrały mecz do końca. Zwyciężyły panny, pokonując mężatki 2:1. Po burzy na boisku pojawili się przedstawiciele drużyn mężów i kawalerów. Spotkanie, po wielu emocjonujących momentach, zakończyło się remisem 4:4.

Po rozgrywkach i przebraniu suchych ubrań wszyscy udali się na festyn, odbywający się obok remizy OSP Gorzów, a gdy znowu zaczął padać deszcz, przenieśli się na salę do remizy. Mieszkańcy przy dobrej



**No i gol ...**

**Fot. BKC**

Kultury, Sportu i Rekreacji w Chełmku, Rada Sołecka Gorzowa i Ochotnicza Straż Pożarna w Gorzowie.

**Zarząd LKS Gorzów**



**Panny kontra mężatki**

**Fot. D. Bernas**

muzyce bawili się aż do białego rana. Tak więc, pomimo niesprzyjającej pogody, przedsięwzięcie można zaliczyć do udanych. Organizatorami piłkarskiego festynu byli: Ludowy Klub Gorzów, Miejski Ośrodek

## Potyczki szachowe

W czasie wakacji Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Chełmku zorganizował „Letni Turniej Szachowy”, który składa się z trzech edycji. Pierwszy turniej został rozegrany w dniach 25 i 26 czerwca br. W 9 rundach wystartowało 18 zawodników, podzielonych na 2 grupy. W pierwszej zwyciężył Jan Karweta z Chełmka, zdobywając 8,5 pkt., tyle samo co zwycięzca z grupy drugiej Kazimierz Bigaj z Oświęcimia. Obaj panowie spotkali się w finale. Lepszy okazał się Jan Karweta, wygrywając tym samym cały turniej. Na kolejnych miejscach uplasowali się w grupie pierwszej: Alojzy Szyndler z Brzeszcz, Antoni Szymik z Bielska-Białej, Artur Ziąjka z Chełmka, Zbigniew Cwikła z Libiąża i Sebastian Gabrys z Chełmka; w grupie drugiej: Andrzej Mól z Chrzanowa, Eugeniusz Malik z Żarek, Tomasz Balon z Chełmka, Ryszard Żelazowski z Bielska-Białej i Alfred Chrobak z Oświęcimia. Dodatkową atrakcją tych rozgrywek są wykłady „System leningradzki w obronie holenderskiej” - to temat pierwszego z nich. Kolejny wygłoszony zostanie podczas turnieju lipcowego (30 i 31 VII) i zatytułowany będzie „Gambit Froma w debiucie Birda”. Ostatni z cyklu turniejów rozegrany zostanie 27 i 28 sierpnia. Zapraszamy miłośników szachów na godzinę 16.00 do MOKSiR w Chełmku.

**BKC**



## Lato w mieście z MOKSiR-em

Podczas wakacji Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Chełmku przygotował dla dzieci wiele atrakcji. Codziennie do dyspozycji najmłodszych są stoły do gry w tenisa stołowego oraz piłkarzyki, a dla maluchów gry planszowe. Dla miłośników tańca przygotowano program ABC tańca, na którym można poznać podstawowe kroki. Na nudę nie mogą też narzekać zwolennicy zajęć plastycznych, mogą w nich uczestniczyć dwa razy w tygodniu, a efekt tych działań będzie można zobaczyć pod koniec wakacji w galerii w MOKSiR. Coś dla siebie znajdą także młodzi adepci wędkarstwa. Pod czujnym okiem wytrawnych wędkarzy dowiedzą się, jak najskuteczniej złapać rybę (a może uda im się coś złowić na Stawach w Chełmku). Dzieci lubiące sport mogą pograć w piłkę nożną na Stadionie Sportowym w ramach zajęć szkoły piłkarskiej Żaków lub zapisać się do szkoły tenisa ziemnego. Dla lubiących mniej wysiłkowy sport zorganizowano Letnią Szkołę Szachową. Wszystkie dzieci, które nie skorzystały jeszcze z tych propozycji, zapraszamy do siedziby MOKSiR (Chełmek Pl. Kilińskiego 3) codziennie w godzinach 10.00- 18.00.

**BKC**



*Piłkarzyki stołowe cieszą się dużym zainteresowaniem*



*ABC tańca ...*

*Fot. S. Pędrys-Klisiak*



*Szkoła piłkarska Żaków*

*Fot. S. Pędrys-Klisiak*



*Zajęcia plastyczne*

*Fot. S. Pędrys-Klisiak*



*Maluchy przychodzą z babcią*

*Fot. S. Pędrys-Klisiak*



### PRZYPOMINAMY, ŻE „NA STAWACH” OBOWIĄZUJE ZAKAZ KĄPIELI

Urząd Miejski w Chełmku na podstawie badań laboratoryjnych Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Oświęcimiu (art. 4 ust. 1 Ustawy Państwowej Inspekcji Sanitarnej z dnia 14 marca 1985 r. – tekst jednolity Dz. U. nr 90 z 1998 r. poz. 575 z późn. Zmianami i Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 16 października 2002 r. Dz. U. nr 183, poz. 1530) informuje, że w kąpielisku „Na Stawach” w Chełmku-jakość wody nie odpowiada wymaganiom sanitarnym (skażenie).

W związku z powyższym ostrzegamy, że kąpiele w miejscach skażonych grożą następstwami chorobowymi. Apelujemy do rozsądku mieszkańców Chełmka i okolic, aby korzystali z kąpielisk odpowiadających standardom.